



금강산

КЫМСУГАНСАН



10

№ (405)
113 год чучхе (2024)

На первой странице обложки:

Победа

Наши футболистки выиграли Кубок мира по футболу среди женщин до 20 лет ФИФА 2024 года в Колумбии, победив в финале японскую команду.

Фото из ЦТАК.

2 || **Ким Чен Ын произнес программную речь по случаю Дня основания КНДР**

10 || **Вся страна торжественно отметила 76-летие основания КНДР**

14 || **Гордые дочери нашей Родины**

16 || **Страна процветает силой патриотизма**

18 || **В преклонном возрасте получила почетную премию**

20 || **Лесники-супруги**

22 || **Бог для Трудовой партии Кореи**

Революционные эпизоды

24 || **В дни самоотверженности на благо народа**

Подарок Ким Чен Ыну

25 || **Художественное изделие из яшмы «Пожелание благополучия»**

По страницам мемуаров Ким Ир Сена

26 || **На плоскогорье под Лоцзыгоу**

28 || **Распорядок дня долгожительницы**



30 || **Увеличивается число потомства**

32 || **Внеурочная деятельность в кружках**

34 || **25 лет для развития единоборств**

36 || **Тхэквондисты-сахёны**

Вести из родного края

38 || **Уезд наполнен ароматом дар моря**

После репатриации

42 || **Авторитет в отечественной автоматике**

Посещение исторической родины

44 || **Незабываемые дни**

Впечатления

46 || **Каждый день прошел, как во сне**

Пример для молодых корейцев в Японии

47 || **Кансоя минеральная вода**

48 || **Активизируется дело охраны национального наследия**

Путешествия по памятникам старины на Родине

50 || **Гробница Тангуна**

Национальный колорит

54 || **Обычай приготовления растертых соевых бобов**

56 || **Происхождение названия Пхеньяна**

Под редакцией Ким Гван Су, Чвэ Ын Хёка и Со Чхоль Нама.



Ким Чен Ын произнес программную речь по случаю Дня основания КНДР

9 сентября по случаю 76-й годовщины со дня образования КНДР Генеральный секретарь Трудовой партии Кореи, Председатель государственных дел Кореической Народно-Демократической Республики Ким Чен Ын произнес программную речь «Будем более настойчиво бороться за процветание великого нашего государства».

В своей речи Ким Чен Ын по случаю Дня образования КНДР, являющейся нашей Родиной, поздравил руководящих работников партии и правительства, постоянно прилагающих непрестанные усилия для того, чтобы своим самоотверженным служением с честью выполнить порученные им великим народом большие служебные обязанности. Кроме того, он послал теплый привет всему народу, военнослужащим армии, которые с законной гордостью, полным достоинством отмечают День основания государства, проявляя чистейшую, неизменную патриотическую верность в настойчивой созидательной борьбе за процветание страны и прилагая стойкие, непоколебимые усилия для этого.

Вместе с тем лидер страны послал теплый привет всем соотечественникам за рубежом, в том числе патриотическим соотечественникам Чхонрёна, которые с горячей любовью к социалистической Отчизне неизменно идут по пути патриотизма. Он выразил благодарность народам, друзьям всех дружественных стран, которые признают и поддерживают суверенитет нашей Республики и ее справедливое дело.

Ким Чен Ын воздал высокие почести революционерам-предшественникам, павшим патриотам предыдущих поколений, которые отдали бесценную жизнь и совершили подвиги для основания, укрепления и развития нашего государства, победоносного продвижения дела социализма, создали прекрасные образцы традиций, примеру которых должны следовать грядущие поколения, а также тем, кому принадлежат заслуги.

Он продолжает: каждый раз, когда мы с чувством гордости устремляем свой взор на наш Государственный флаг, неизменно и ярче развевающийся везде и всюду на родной земле, и ежегодно при ознаменовании этого юбилея государства, естественно всеми фибрами души испытываем это чувство. Но, я бы сказал, на свете не найдешь такой великой, такой замечательной, такой славной страны, как наша Республика.

Не говоря уж о днях создания подлинно народной страны после освобождения от ига жестокого

колониального режима, в годы отражения агрессии несравненно превосходивших в силе империалистических коалиционных вооруженных сил на земле Кореи сотворились неслыханные доселе в мире чудеса. Исторический ее путь, путь взлета страны Чхоллима из руин к социалистическому государству, весь путь Кореи чуждейской ориентации всегда сопровождался чудесами.

Больше мы горды тем, что такой славный маршрут, пройденный нашим государством, не был ограничен рамками только одной прошлой истории, по которой прошли предыдущие поколения.

И нынешняя реальность продолжение чудес тех лет.

Мы, несомненно, продолжаем свою поступь вперед.

Произошла смена одного поколения другим. За эти годы наша партия, наш народ, несмотря на бесчисленное множество суровых испытаний и вызовов, отстаивали, защищали, развивали дело социализма без малейших колебаний и отклонений от выбранного пути. Это и есть самое верное, полноценное унаследование дела кимирсенизма, и есть громадная политическая победа, историческое чудо, которые доказали на практике истинность великих идей чучхе и их практического плода – социализма нашего образца, вечность, бессмертность их жизненности, жизненной силы.

Этим мы недвусмысленно показали всему миру истину принципа чучхе, железную логику победы – несмотря на любые отчаянные происки реакционных сил империализма, несмотря на любую смену поколений в рядах революции, социализм с его полноправным хозяином – народом, верным осуществлению своей хозяйской обязанности и роли, ни на йоту не срывается, не колеблется, он всегда торжествует и развивается.

И в этом году наша партия, наше правительство организовали и развернули грандиозное, великое дело широкого масштаба, которое стало бы водоразделом на пути к радикальному развитию дела социализма.

Как всем известно, ныне осуществляются боевые задачи четвертого года пятилетки, намеченные и определенные VIII партсъездом. В этой обстановке мы сами дополнительно включили средне- и долгосрочные задачи процветания периферии в сферу своей борьбы. Это и есть выражение твердой веры в нашу силу и уверенности в себе, и есть революционный подход к делу и позиция ЦК нашей партии, готового с честью выполнить обязанности и долг

перед временем и историей, а также проявление высокого духа беззаветного служения интересам народа.

Мы преисполнены твердой уверенности в том, что будем с расчетом на победу и отважно преодолевать подобный перевал вызовов, пройдем исторический этап на пути продвижения вперед революционного дела.

Принятое нами на днях аналогичное революционное решение – это стратегическое решение важнейшего значения, направленное на практическое проявление преимуществ социализма путем повышения благосостояния населения всей страны, на дальнейшее упрочение основ нашего общественно-государственного строя и ускорение процесса всестороннего развития государства.

Хозяйство страны пока еще не слаженно, ему трудно проявлять дополнительные возможности. В таких условиях создать во всех городах, уездах основную материально-техническую базу для их многогранного, самостоятельного развития в пределах предстоящих 10 лет – это в прошедшие времена было бы даже невообразимым трудным делом.

Однако партия и правительство, движимые стремлением оправдать большие ожидания и доверие народа, с верой в безусловную, абсолютную верность и могучую боеспособность наших войск пошли на разработку научно обоснованной стратегии и реальных практических планов. И так, в 20 городах, уездах ведущие предприятия местной промышленности показывают свой практический результат, как это предполагалось.

Не почивая на лаврах, партия и правительство инициировали дополнительные планы с целью скорее стряхнуть с себя отсталость периферии, сейчас они ведут подготовку к последовательному претворению их в жизнь.

Я уже считал политику развития периферии как политическую проблему важного значения, определил ее осуществление как приоритетную революционную задачу партии и правительства.

Поскольку это дело не было выполнено на протяжении 70 с лишним, около 80 лет, и, может быть, некоторые люди пока еще не высвобождены из скорлупы скептического подхода и позиции в отношении замысла о развитии периферии.

Однако, пользуясь случаем, от имени партии и правительства я сказал бы так.

Имеется ли гарантия исполнения нашей политики по развитию периферии? Возможно ли так де-

лать? Возможно.

В недалеком будущем, через 10 лет, мы ответим на сегодняшний этот вопрос практическими переменами.

И когда по-прежнему наплаиваются трудности и сложности, отметил Ким Чен Ын, государственная экономика придерживается тенденции к всеобщему росту. Разные отрасли народного хозяйства, прежде всего ключевые отрасли индустрии, без всяких отклонений выполняют ежемесячные, ежеквартальные планы производства и вместе с тем результативно осуществляют задачи по упорядочению и дополнительному усовершенствованию на нынешний год. Это тоже входит в рамки наших достижений.

В этом году мы создаем условия для получения более улучшенных, измененных результатов в сферах легкой промышленности, коммунального хозяйства и других областях жизни, в частности, прямо связанных с созданием населению стабильных условий жизни. И ныне общие виды на урожай сельскохозяйственных культур обнадеживающие, что дает возможность ожидать хорошего результата.

Надо рассматривать, что сделан определенный сдвиг также в деле дополнительного усовершенствования функций и способностей государства преодолеть кризис, вызываемый стихийными бедствиями.

В последние дни июля сего года районам провинции Северный Пхёнъян в низовьях реки Амнок, некоторым зонам провинций Чаган и Рянган нанесен большой ущерб от наводнения, что создало помехи государственному делу, и пришлось перебросить в эти районы огромные силы. Но в этом процессе партия и правительство с новой точки зрения тщательно вникли в имеющиеся упущения и недостатки в реагировании на стихийные бедствия, приняли перспективные и необратимые предохранительные меры на будущие времена. Это можно считать важным сдвигом.

И в такой ситуации мы динамично стимулировали процесс радикального развития обороноспособности государства для создания надежной обстановки безопасности страны и благоприятных условий для строительства социализма, что дало огромные значительные результаты.

В нынешнем году, в частности, не более чем за несколько месяцев мы сумели достичь важных успехов в исследовании в области национальной обороны и производстве военной продукции, что означало расширение и дополнение поразительной

военной мощи.

Комплексная оценка нынешнего положения во всех государственных делах дает нам констатировать, что в основном в верном русле, удовлетворительно, успешно осуществляются важные политические задачи, запланированные, намеченные, дополнительно выдвинутые в нынешнем году ЦК партии.

В пределах предстоящих нескольких месяцев следует максимально эффективно использовать время, вести с напряжением сил работу по дальнейшему умножению и увеличению боевых успехов этого года, отметил Ким Чен Ын.

Самое главное при этом – еще более поднять, проявить безграничное чувство патриотизма и преданности всех членов партии, всех трудящихся страны, военнослужащих Народной Армии, привести их к успешному выполнению поставленных задач.

Вот что является важным и необходимым революционным долгом руководящих кадров нашей партии, нашего правительства.

Нужно со всей ответственностью закончить экономическую работу этого года, направленную на достижение нового сдвига в деле всестороннего процветания государства, на дальнейшее повышение уровня материальной и культурной жизни населения.

До сих пор почти все отрасли народного хозяйства, отвечающие за взятие 12 главных высот, обязательно выполняют порученные им плановые задания. Нынешняя боевая атмосфера и дух, я бы сказал, очень хорошие.

Предлагается продолжительно сохранять такую тенденцию. Для этого необходимо во всех отраслях, во всех подразделениях народного хозяйства умело вести операции в делах и активно применять методы работы в новаторском ключе для максимального проявления производственного энтузиазма трудящихся, их творческой инициативы и повышения технической квалификации.

Кроме того, ставится задача – во всех звеньях производственной отрасли регулярно вести ремонт и наладку имеющегося оборудования для предотвращения происшествий с оборудованием и максимального повышения коэффициента его загрузки, гарантировать количественный и качественный уровень выпускаемой продукции за счет непрерывного обновления производственных технологий и оборудования.

Далее Ким Чен Ын остановился на задачах по обеспечению слаженности стабильной производственной деятельности в важнейших отраслях народного хозяйства.

Кабинет Министров и руководящие хозяйственные органы государства, отметил он, обязаны проверять ход выполнения уже принятых государственных мер в целом для того, чтобы ключевые отрасли промышленности непременно выполнили в намеченный срок плановые задания по приведению в порядок, дополнительному усовершенствованию, которые следует завершить до конца этого года, значительно росли производственные силы государства. Кроме того, нужно немедленно принять решительные меры, дальше найдя недостатки в тех или иных вопросах и элементах.

Не говоря уж об экономике, развитие жизни государства и общества находит свое выражение в практических результатах построек. Поэтому в строительной отрасли следует обязательно выполнить план нынешнего года, делая при этом главный упор на полное обеспечение качества строений.

Нужно последовательно гарантировать качество строящихся сооружений, в том числе жилых домов на 10 тысяч квартир – третьей очереди жилищного строительства в районе Хвасона и жилых домов для крестьян, имеющих непосредственную связь с реальной жизнью людей. Вместе с этим надо поднимать уровень архитектурного проектирования на мировой уровень и принести заметные изменения и в работе по стандартизации и модернизации строительных машин и инструментов.

Следует превратить новопостроенные гостиницы в г. Самчжиёне в отели и разработать больше туристических объектов, чтобы г. Самчжиён стал туристической базой мировой славы в горной местности, а также планомерно продвигать работу по благоустройству объектов в Вонсан-Кальмаской прибрежной туристической зоне для ее эксплуатации со следующего года.

Необходимо приложить усилия к тому, чтобы решительно обновить экономические средства и методы для ведения руководства и управления государственной экономикой в соответствии с развитием времени и требованиями действительности, создать прочную гарантию активного повышения способности контролировать и руководить экономикой в целом. Также нужно ставить во главу угла беспрепятственный и благополучный оборот продукции в государственном масштабе, придавать

приоритетное значение созданию благоприятных условий и обстановки для производства и хозяйствования на основе относительной самостоятельности предприятий, принимать эффективные меры по продолжительному повышению реального дохода трудящихся.

Ким Чен Ын, отметив, что выполнение плана зернового производства – это не только сельскохозяйственный вопрос, а является политической работой для гарантии победоносного продвижения вперед социализма, осветил ясные пути для успешного завершения земледелия этого года и активной подготовки к земледелию следующего года.

Ким Чен Ын, проанализировав и оценив проделанную по сей день работу по ликвидации последствий от наводнения, подчеркивал:

Сроки жмут, объекты восстановления и объем строительных работ огромны, но ни в коем случае нельзя понизить качество строительных объектов.

Поскольку задействованы достаточные силы восстановления, высок энтузиазм у воинов-строителей и ударников, то, что завершится строительство в свое время или нет, зависит от обеспечения строительных материалов, оборудования и транспортных средств.

Задача перед Кабинетом Министров, министерствами и центральными ведомствами, включая Государственный плановый комитет и Министерство железных дорог, – по плану, в свое время, обязательно обеспечить строительные материалы, в том числе стальной прокат, цемент, топливо, бревно и стекло, и оборудование, принять решительные меры по облегчению напряженности с перевозками грузов, чтобы не было помехи в строительстве.

Мы должны своевременно и качественно завершить ликвидацию последствий наводнения, чтобы обеспечить нормальную и стабильную жизнь жителей пострадавших районов и поставить пострадавшие отрасли народного хозяйства на свои рельсы, тем самым победоносно завершить борьбу с природой.

Ким Чен Ын, отметив, что на сегодняшний день первоочередной задачей, которой наша партия и правительство должны уделять исключительно важное значение и которую мощно продвинуть, является безусловная и совершенная реализация политики развития периферии в новую эпоху, продолжал:

Как я уже говорил, с точки зрения основного принципа деятельности нашей партии и государ-

ства, которые, ориентируя все дела революции и строительства нового общества на последовательную защиту и обеспечение прав и интересов народа, непрестанно расширяют политику для улучшения благосостояния народа независимо от условий и обстоятельств, и с точки зрения настоящего времени, когда достижение вековых перемен периферии становится важнейшей задачей и необходимым требованием для всестороннего развития социализма, всестороннего процветания государства, нет более актуальной революционной задачи, как она.

Нельзя оценивать особенности и превосходства социалистического строя нашего образца по ряду новопостроенных улиц в столице и по уровню материально-культурной жизни жителей столицы, тем более нельзя считать большим успехом и гордиться тем, что мы смогли сделать при условиях беспрецедентно суровых трудностей.

Такие взгляды и подходы вредны для развития революции.

Подобно тому, как строительно-технические и строительно-механические принципы требуют прочного фундамента для строительства многоэтажных и высотных зданий, и прочность социалистического строя в любой обстановке должна быть основана на прочном фундаменте народа, который верит в превосходство социалистического строя, на активном сочувствии всего народа в реальной жизни, на едином желании всего народа до конца делить судьбу с социализмом и защищать его из поколения в поколение.

Ким Чен Ын, отметив важность политики развития периферии, направленной на реальное, материальное и планомерное развитие территориальных опорных пунктов, низших единиц – городов, уездов и сел, образующих всю территорию нашей Республики и поддерживающих наш государственный строй, продолжал:

Таким образом, развитие периферии – это не просто хозяйственно-деловой вопрос, это является вопросом, связанным с верой в социализм, весьма важным и неотложным вопросом, напрямую связанным с перспективой нашей революции. Поэтому в начале этого года по завершении Пленума я вновь созвал расширенное заседание Политбюро, на котором была намечена «политика 20×10 развития периферии» и придано весьма важное политическое значение ее активному осуществлению.

А недавно для ускорения исторического дела

подъема периферии наметил новый ориентир, суть которого – в том, чтобы параллельно вести строительство предприятий местной промышленности, здравоохранительных учреждений, пунктов распространения достижений науки и техники, зернохранилищ во всех городах и уездах.

В этом году дан торжественный старт претворению в жизнь политики развития периферии в новую эпоху. Поэтому нужно непременно выполнить задачи по строительству запланированных объектов, расширяя достигнутые до сих пор успехи, и тем самым уверенно открыть фазу энергичного проведения 10-летней революции для осуществления заветного желания нашей партии.

Нужно придать мощный импульс строительству предприятий местной промышленности, что является первоочередной задачей в претворении в жизнь «политики 20×10 развития периферии», и в конце года обязательно представить взору завершенные объекты в 20 городах и уездах одновременно.

Офицеры и солдаты войсковых частей всех уровней, привлеченных к строительству периферии, должны во имя достоинства партии и чести Народной Армии сосредоточить все силы на безупречном завершении строительства предприятий местной промышленности, без малейших недостатков, на наивысшем качественном уровне.

На данный момент строительство предприятий местной промышленности в 20 городах и уездах проведено на уровне 90%. В связи с этим подразделения, отвечающие за изготовление и импорт оборудования, тоже должны энергично вести работу для того, чтобы в достаточной мере и своевременно выполнить порученные задачи.

Предприятия легкой промышленности центра, соответствующие вузы, провинции, города и уезды должны последовательно выполнять в срок план подготовки техников и мастеров, призванных эксплуатировать современные новые предприятия местной промышленности, и тем самым внести активный вклад в претворение в жизнь политики нашей партии по развитию периферии.

Перед министерствами и центральными ведомствами, соответствующими провинциями, городами и уездами встает задача – заготовить и обеспечить сырье и материалы, необходимые для обеспечения динамичного производства на предприятиях местной промышленности сразу после завершения их строительства.

Для реализации «политики 20×10 развития пе-

риферии» и реального улучшения благосостояния жителей периферии весьма важным вопросом является создание собственных резервов каждого города и уезда.

В таком плане, с целью сделать прорыв в решении этого вопроса, мы приняли новые меры: построить в Синпхо городское предприятие по марикультуре как образец и активизировать ее эксплуатацию.

Ким Чен Ын, подчеркнув важность и значение 3 строительных объектов, дополнительно включенных в «политику 20×10 развития периферии», сказал: следует построить центр распространения достижений науки и техники, который уже включен в дополнительные объекты, в расширенном виде как комплексный культурно-бытовой пункт. Надо построить в городах и уездах многофункциональный комплекс культуры: он будет не просто пунктом распространения достижений науки и техники, оснащенный современными ИТ-средствами, он будет охватывать торговую сеть и другие бытовые учреждения со всеми санитарными условиями, где жители смотрят кино, занимаются спортом, наслаждаются культурной жизнью.

Поскольку комплексный центр культурной жизни является новым объектом, о котором даже понятия не имеется в истории строительства периферии, я сделаю так, чтобы точно составили архитектурные проекты, в том числе план застройки, учитывая местные условия, численность населения, масштаб и другие особенности, а также проект бюджета строительства.

Если, таким образом, ежегодно мы будем обновлять 20 городов и уездов, то значительно будут уменьшаться исторически образовавшиеся различия между городом и деревней, а население периферии будет наслаждаться зажиточной и цивилизованной жизнью не хуже, чем жители города.

Ким Чен Ын подчеркнул необходимость непрерывного продолжения работы по укреплению обороноспособности страны в соответствии с требованиями настоящей ситуации.

По мере того как система военного альянса во главе с США безудержно расширяется, и его характер эволюционирует в сторону военного блока, основанного на ядерном оружии, обстановка военной безопасности вокруг КНДР подошла к нам в виде серьезной угрозы.

Такие реальные угрозы в перспективе непременно вызовут более различные угрозы, поэтому раз-

витие такой обстановки требует от нас принимать важные меры по сохранению и дальнейшему развитию военного превосходства и прилагать непрестанные усилия к этим.

Вывод очевиден: нужно более последовательно усовершенствовать ядерные силы КНДР и готовность к их правильному использованию для обеспечения права государства на безопасность в любое время.

Сейчас мы без малейшей уступки претворяем в жизнь политику строительства ядерных вооруженных сил, суть которой заключается в увеличении количества ядерного оружия в геометрической прогрессии, а ядерные боевые вооруженные силы Республики работают в рамках железной системы командования и контроля.

Наше государство – ответственная страна, обладающая ядерным оружием.

Ядерное оружие, которым мы, постоянно подвешиваясь серьезной ядерной угрозе, обладаем для защиты самого себя, никому не представляет угрозу.

Те силы, которые кричат, что ядерные вооруженные силы КНДР представляют угрозу, таким образом, сами признаются в том, что они с чувством вражды хотят нанести ядерный удар по КНДР.

Различные угрозы со стороны США и сил их сателлитов, обстановка безопасности, в которой мы оказались, диктуют: обладание могучими военными силами – это долг и право на существование, которые нашей партии и правительству нельзя упустить ни в коем случае или уступить ни на шаг.

Мощная сила, это – настоящий мир и абсолютная гарантия развития нашего государства.

Непрерывно укреплять и развивать способность нашей армии к ведению войны, активно реагировать на обстановку безопасности в регионе и мощной силой защитить суверенитет и интересы безопасности государства, – это самое важное государственное дело нашей партии и правительства, первая задача революции.

КНДР будет непрерывно укреплять ядерные силы, способные в полной мере реагировать на любые угрожающие действия государств-противников с ядерным оружием, и удваивать меры и усилия для того, чтобы все вооруженные силы государства, включая ядерные, находились в полной боеготовности.

Еще раз заверяю, что благодаря нашим стремлениям и неустанным усилиям военная мощь Респу-

блики будет стремительно и продолжительно эволюционировать, а мы не будем ставить этому точку предела.

Ким Чен Ын отметил, что исход борьбы нынешнего года за создание надежной гарантии выполнения постановлений партсъезда полностью зависит от ответственности и роли парторганизаций, являющихся политическим штабом соответствующих подразделений, и партийных работников.

Сегодня наша революция ожидает от парторганизаций и партийных работников как никогда раньше самоотверженно трудиться и активно работать.

Все парторганизации и партийные работники должны правильно осознать требования революции и свою ответственность, глубоко хранить в душе свою миссию и наступательно вести организационно-политическую работу для безусловного и точного выполнения боевых задач этого года.

В первую очередь, следует конкретно ознакомиться с выполнением политических задач перед своей областью и подразделением, претворением в жизнь решений партии, принятых для выполнения тех задач, и предпринять подходящие меры для гарантии их точного выполнения.

И, усиливая контроль и руководство, повторную организацию для их выполнения, нужно упорно вести объемный и молниеносный «бой».

Если все парторганизации и парторботники с позиции полной ответственности за работу своей отрасли, своего подразделения, проявляя всю полноту организаторской способности, способности к руководству и практическому выполнению, будут молниеносно и энергично направлять все дела для непременного достижения боевых целей в этом году, то вполне возможно добиться содержательных результатов до конца года.

В частности, следует покончить с таким неверным взглядом и подходом, что свалить на административных работников работу по достижению цели, поставленной в текущем году, и усилить организацию и контроль с позиции, что партком несет полную ответственность за эту работу.

Боеспособность и деятельность парторганизаций зависят от того, насколько они активно выявляют духовную силу и ум масс.

Парторганизации всех ступеней должны с высокой ответственностью и энтузиазмом настойчиво вести идеологическое наступление для полного пробуждения патриотической страсти и творческой активности масс производственников, чтобы

бурлила вся страна, мощнее развернулось движение за коллективное новаторство во всех подразделениях.

Для этого надо делать так, чтобы партийные и беспартийные трудящиеся имели такой взгляд, что политические задачи перед своими отраслями, своими подразделениями являются реально осуществимыми боевыми целями, поставленными из полного расчета всех условий и вероятностей, и что следует в любом случае их обязательно достичь и это вполне возможно. И тем нужно вселить в них уверенность в себе и сильную волю.

Необходимо без перерыва ни на минуту, не устанно вести энергичное идеологическое наступление путем сосредоточения агитационно-пропагандистских средств и сил на кипучих местах трудовой вахты, чтобы ориентировать весь замысел и душу масс на достижение целей нынешнего года, предотвратить угомон приподнятого революционного и боевого порыва на всех рабочих местах.

Для успешного завершения трудовой вахты в этом году очень важно дальше проявлять ведущую роль, инициативность и активность руководящих работников и рядовых партийцев как организаторов и исполнителей курса и политики партии.

Парторганизациям следует усилить руководство партийной жизнью руководящих работников, чтобы они с единым желанием оправдать доверие партии высокими результатами в работе еще более старались и трудились для содержательного и безупречного достижения боевых целей, поставленных перед своими отраслями и подразделениями.

Соответствующие отделы ЦК ТПК, парторганизации правительственных учреждений – министерств и центральных ведомств различных ступеней должны контролировать и активно помогать руководящим кадрам, чтобы они с высоким осознанием своего долга, постоянной напряженностью и ответственностью продуманно находили пути для выполнения служебной обязанности по требованиям партийной политики, тщательно организовали и настойчиво продвигали работу.

Парторганизациям следует усилить организацию и руководство партийной жизнью, чтобы партийцы на всех боевых местах, где бурлят ритмы претворения в жизнь решений партии, первыми пошли на самые трудные участки, куда другие колеблются идти, по-революционному и активно вели массы, стояли в авангарде борьбы за решительное преодоление всех препятствий, преграждающих нашему продви-

жению вперед.

Нужно еще более повысить ответственность и роль руководящих работников органов власти различных ступеней, в частности, хозяйственных руководителей.

Теперь осталось немного времени до конца нынешнего года, когда надо определить расчеты на успех в достижении намеченных VIII съездом партии боевых целей.

Именно в этот период, который, можно сказать, вершит исходом выполнения пятилетки развития экономики государства, хозяйственные руководители должны еще более повысить ответственность в своей работе.

Они с глубоким сознанием, что теперь осталось всего 110 с лишним дней до истечения срока, назначенного для выполнения клятвы – непременно выполнить постановление IX Пленума ЦК партии восьмого созыва, должны проводить каждый день, каждый час не попусту, а устремиться к выполнению порученных им задач.

Ким Чен Ын сказал, что все руководящие работники с пламенным духом служения Родине и народу, с революционным оптимизмом должны вести работу смело и новаторски. И отметил, что нужно всесторонне повышать функцию и роль юридических органов для того, чтобы государственные дела в целом проводились благополучно в соответствии с требованиями партии, революции и народа, с велением резко изменяющейся эпохи.

Как уже упомянуто, продолжал он, в нынешнем году наша партия и правительство планировали и мощно продвигают грандиозные и плодотворные дела для всестороннего процветания государства и благосостояния народа.

Каждое дело, конечно, не легкое и сопровождается трудностями, но мы с твердой уверенностью в себе и стойкой волей должны непременно достичь примечательных успехов и прославить этот год как год славных побед в истории развития государства.

Пусть все будут стократно приумножать уверенность в себе и гордость за то, что свершают священное дело за спокойствие, расцвет и грандиозное процветание нашей Родины-матери, благосостояние всего народа страны, и более настойчиво бороться.

Еще раз посылаю всем этой страны теплые пожелания и горячо поздравляю великую Родину-мать с Днем основания государства. □



Различные слои трудящихся и учащаяся молодежь посетили бронзовые статуи Ким Ир Сена и Ким Чен Ира на возвышенности Мансу.

Вся страна торжественно отметила 76-летие основания КНДР



По случаю 76-летия со дня основания КНДР руководящие работники партии, правительства и ведомств вооруженных сил посетили Тэсонсанское кладбище революционеров, Синмири-ское кладбище патриотов и Кладбище участников Отечественной освободительной войны.

На нашей Родине, где под руководством ТПК открывают новый период развития государства, знаменательно торжествовали 76-ю годовщину со дня основания КНДР.

К Кымсусанскому Дворцу Солнца, где хранятся в прижизненном облике великий Ким Ир Сен и великий Ким Чен Ир, нескончаемым потоком шли люди с чувством верности.

В Высшей Святыне чучхе массы посетителей снова испытали чувство наивысшей чести и гордости за то, что почитают выдающихся людей как вечных вождей.

К бронзовым статуям великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира в разных местах страны, в том числе на возвышенности Мансу, и мозаичным панно с изображением выдающихся людей возложили корзины и букеты цветов руководящие работники, трудящиеся, военнослужащие Народной Армии, учащаяся молодежь.

Многочисленные люди, глубоко вспоминая благородный духовный мир павших патриотов, кото-

рые отдали всего себя борьбе за осуществление самостоятельности и независимости Родины и достижение победы дела социализма, посетили Тэсонсанское мемориальное кладбище революционеров, Синмириское кладбище патриотов и Кладбище участников Отечественной освободительной войны, кладбища павших революционеров, обелиски в память о павших народноармейцах и кладбища народноармейцев в разных местах.

В связи с 76-летием основания КНДР прошли разные торжества.

8 сентября на Площади имени Ким Ир Сена в столице КНДР Пхеньяне прошли торжественный митинг и танцевальный вечер по случаю 76-й годовщины со дня основания КНДР.

Торжественно состоялась церемония поднятия Государственного флага КНДР.

Член Президиума Политбюро ЦК ТПК, зампред Госсовета КНДР, премьер-министр Ким Док Хун выступил с речью.

В своей речи он, говоря, что благодаря горячей



8 сентября 2024 года в столице Пхеньяне прошли торжественный митинг и танцевальный вечер по случаю 76-й годовщины со дня основания КНДР.

любви нашего народа к социализму на пути Республики всегда будут только победы, призвал всех с удесятенной энергией уверенно бороться за высокий авторитет и немеркнущую славу КНДР под руководством уважаемого товарища Ким Чен Ына.

Затем началась демонстрация с Государственными флагами КНДР.

Впереди прошла колонна с огромным Государственным флагом — четким отражением истории развития нашей Родины. На лицах демонстрантов было отражено чувство большой гордости за то, что под руководством великого вождя и великой партии запечатали только одни победы на пути защиты социализма нашего образца — нашей жизненной необходимости, жизненно важного фактора нашего существования.

По площади, где царили достоинство самостоятельной державы и гордость за нее, бодро промаршировала колонна членов Детского Союза — гордости нашего государства и хозяев будущего.

Ритмично танцуя, прошли одна за другой по площади колонны демонстрантов, преисполненных решимостью своей горячей кровью пламенного патриота и самоотверженными усилиями надежно за-

щищать и поддерживать наш священный Государственный флаг.

На площади пульсировала незыблемая воля народа, выше поднимая на пьедестал века новую эпоху самовывживания и процветания, с беззаветной преданностью неизменно продолжать далекий путь революции под руководством ЦК великой партии, который ведет начатое в горах Пэкту дело чуже от победы к победе.

После демонстрации проходил танцевальный вечер учащейся молодежи.

На месте вечера царили восторг и романтика молодых людей, которые с высоким духом и волей — прославить бесценное имя «социалистическая патриотическая молодежь», веселыми и динамическими движениями танцевали под мелодию песен «Люби нашу Родину» и «Самая прекрасная моя страна». Танцы школьников с большим корейским барабаном, веером и др. накаляли атмосферу вечера.

С течением времени вечер еще более оживлялся, и на небе ослепительные фейерверки украсили праздничную ночь.

9 сентября в столице Пхеньяне прошел торже-

ственный концерт по случаю 76-й годовщины со дня основания КНДР.

Торжественно был исполнен Государственный гимн КНДР.

На сцене концерта, начатого с монументального гимна Родине «Славная Родина», созданного в первые дни основания государства, представлены разные номера, включая патриотические шедевры, которые громко раздавались в годы торжественной борьбы за построение и прославление великого нашего государства.

Концерт знаменито украсил праздник, величественными и прекрасными музыкальными эпопеями показывая вечность чужейского социалистического государства, демонстрирующего свою мощь благодаря патриотической воле и неиссякаемым сплоченным силам всего народа.

В Народном дворце культуры устроен прием в честь передовиков труда и заслуженных людей разных отраслей из всех уголков страны, специально приглашенных в торжественные мероприятия по случаю 76-летия основания КНДР.

На Стадионе имени Ким Ир Сена и реке Тэдон были соответственно мужской футбольный матч и показательные выступления мастеров водных видов спорта, что накалило атмосферу сентябрьского праздника.

Учреждения бытового обслуживания в столице и разных местностях были полны людьми.

Предприятия общепита, включая рестораны «Окрю» и «Пхённам мёнок» в столице и ресторан «Кёнъам» в Саривоне, своеобразным сервисом обрадовали посетителей.

И на местах культурного отдыха в столице, включая Центральный зоопарк, Музей естествознания и Мунсуский аквапарк, веселое время провели трудящиеся и школьники.

Кроме того, праздничные концерты и балы моло-



Вся страна разными политическими и культурными мероприятиями торжественно праздновала 76-летие со дня основания КНДР.

дежи и членов Союза женщин в разных местах тоже приподняли атмосферу праздника.

Кан Чин Сон.
Фото из ЦТАК.



9 сентября 2024 года перед Мансудэским дворцом съездов прошел торжественный концерт по случаю 76-й годовщины со дня основания КНДР.



Гордые дочери нашей Родины

Сборная нашей страны выиграла Кубок мира по футболу среди женщин до 20 лет ФИФА 2024 года в Колумбии, победив в финале сборную Японии.

Она победила все матчи-турниры в группе, сборную Австрии в 1/8 финале, а затем – сборные Бразилии и США, считавшиеся фаворитами, соответственно в четвертьфинале и полуфинале.

22 сентября в финальном матче наша команда встретилась со сборной Японии.

Полные твердой веры в победу наши футболистки с самого начала динамично проводили соревнование, взяв инициативу в свои руки и атакуя соперниц активным отбиранием мяча. К 15 минутам после начала матча наша нападающая под номером 15 Чвэ Иль Сон с правой стороны

зоны наступления обвела японских игроков и сильным левым ударом забила гол. И во второй половине игры наши футболистки, не ослабляя нападение, непрерывно обстреливали ворота соперниц прорывами по краю или диагонали на основе передачи мяча в одно касание и внезапным

быстрым нападением.

И японские футболистки настойчиво атаковали, чтобы компенсировать потерянные очки, но их каждое нападение отражалось надежными защитницами нашей команды.

В конце концов, наша команда высокой организованностью и



Нашим футболисткам – победителям Кубка мира по футболу среди женщин до 20 лет ФИФА 2024 г. вручены золотые медали, а Чвэ Иль Сон – призы «золотой мяч» и «золотая бутса».

стойкой духовной силой победила японскую команду со счетом 1:0.

С большой гордостью за то, что подали победный рапорт и радостную весть Родине-матери и своему народу, наши победители обегали футбольное поле, развевая государственный флаг КНДР. Это произвело неизгладимое впечатление на многих специалистов и любителей футбола и зрителей мира.

Наши футболистки выиграли все 7 матчей на турнирной и финальной стадиях чемпионата и забili всего 25 голов. Чвэ Иль

Сон решающими голами внесла вклад в достижение победы нашей команды в полуфинальном и финальном матчах с командами США и Японии. Она, забившая всего 6 голов на данном чемпионате, стала лучшим бомбардиром.

На церемонии награждения нашим футболисткам, выигравшим Кубок мира по футболу среди женщин до 20 лет ФИФА 2024 года, вручили золотые медали, а Чвэ Иль Сон – призы «золотой мяч» и «золотая бутса».

Наша команда снова завоева-

ла первенство на этом чемпионате мира после 2006 и 2016 годов, что без остатка показало свой облик как сильнейшей женской футбольной команды.

Достигнутые нашими гордыми футболистками успехи на чемпионате стали большим вдохновением для народа всей страны, который, демонстрируя на весь мир достоинство и честь могучей Кореи, открывает новый период всестороннего развития государства.

Собкор.

Страна процветает силой патриотизма

В нашей стране с активизацией патриотического движения непрерывно растёт число патриотов, их коллективов. Они, объединившись друг с другом, образуют общество.

Наше время, когда суверенитет и достоинство нашей Родины демонстрируются на весь мир, пришло ещё одно высокое звание – «страна с множеством патриотов».

Слово «патриотизм» вызывает у меня воспоминания о встрече с настоящими гражданами, которые, всегда думая о государственных делах, самоотверженно работают на своих постах.

Мне вспоминаются, прежде всего, горняки участка «Кванмён» Ынпхаского рудника, которые в прошлом году выполнили годовой план производства руд до 70-летия Победы в Отечественной освободительной войне и выдали на-гора 10 тыс. тонн руд сверх плана.

С 2010 года они, простые с виду, ежегодно проводя трудовую вахту по увеличению добычи руд, за более 10 лет выполнили народнохозяйственные планы и сверх плана добыли всего свыше 57,7 тыс. тонн руд. Значит, 10 тысяч тонн руд, добытые ими в 2023 году сверх плана, почти в 3 раза больше, чем обычно.

Думая, прежде всего, о государственных делах, они испытывают плодотворность работы в облегчении забот страны. У них разные характер и возраст, но они стремились только к росту производства руд.

Перед трудностями они, не падая духом, думали, как рабочие Рёнсонского машиностроительного объединения произвели крупный компрессор, что считалось невозможным при использовании имеющегося оборудования и производственных мощностей. Сравнивали себя с коллективом патриотов-шахтеров угольного бассейна провинции Южный

Пхёнъян, которые зажгли пламя движения за увеличение добычи социалистического «патриотического угля».

Они, соединяя патриотические чувства и силы, выдали на-гора 10 тыс. руд сверх плана.

И рабочие Хыннамского объединения химических удобрений, и члены 4-й бригады Кымданского агрархоза в уезде Ончхон, высоко подняв лозунг «Сплотимся с чувством патриотизма!», сердцем откликнулись на зов Родины.

Более 10 лет назад 4-я бригада Кымданского агрархоза была самой отсталой в уезде Ончхон. А все её члены прилежно трудились на полях, вкладывая всю душу в повышение плодородия почвы, самой тощей в агрархозе.

Бригадир активно старался устранить неудобства в их жизни и сделать больше полезных дел в их интересах. Не подавая вида того, что жена страдает неизлечимой болезнью, он навещал больного ребенка члена бригады. Уступая и славу звеньевым и членам бригады, он всегда стремился только к росту производства зерновых.

Он, преданный долгу крестьянина перед страной, всегда старался стать, образно говоря, «подкормкой» коллектива. Вся бригада взяла пример с него и усердно работала. Более 10 прошлых лет она перевыполняла государственный план сбора зерновых и сдала государству сотни тонн «патриотического риса».

Сегодня все её члены, став мастерами высоких урожаев, получили государственные ордена и медали. Следуя их примеру, во многих агрархозах страны мощно разжигали пламя патриотического движения.

В последние годы многие агрархозы и бригады, в том числе агрархоз в уездном центре Хвадэ, Сан-

чжунский агрархоз уезда Ёнгван и Ильхьянский агрархоз уезда Кёнсон, перевыполнили выдвинутый партией план производства зерна и сдали стране «патриотический рис».

Чувство патриотизма не свалится с неба и не свойственно особым людям.

Старшая медсестра гинекологического отделения Ынчхонской уездной больницы Ан Гён Сир сказала: «Если я спасу больных, то они принесут стране пользу. Поэтому очень люблю свою профессию». И многие люди добровольно работают по вечерам на социалистических стройках, говоря, что у них разные служебные должности, но одинаково чувство любви к Родине.

А где же источник искреннего и неистощимого чувства патриотизма, хранящегося в глубине их души?

Люди на Родине помнят июльские дни сего года, когда разные островные районы в городе Синичжу и уезде Ичжу провинции Северный Пхёнъян понесли большой ущерб от проливного дождя. Тогда уважаемый Ким Чен Ын смог бы получить по телефону доклад о подробностях обстоятельств, но лично приехал в опасную затопляемую местность.

Он на месте наблюдал за всем процессом операции военнослужащих по спасению пострадавших жителей в неблагоприятных погодных условиях и чрезвычайной ситуации, на резиновой моторной лодке осмотрел наводняемые места, знакомясь с ущербом. При его виде все люди фибрами души снова осознали, как надо любить и защитить свою Родину.

Да, Ким Чен Ын своими практическими действиями показал настоящий патриотизм.

Для защиты достоинства государства и народа он без колебаний то посетил опасные полигоны, то приехал к воинам на страже Родины на деревянном мотоботе через бушующее море.

Однажды он на поезде поехал на место ликвида-

ции последствий наводнений, преодолев железные дороги, временно опирающиеся на пропитанный водой сруб, который мог бы рухнуть в любую минуту. Он когда-то, стоя по пояс в воде, переживал большие муки из-за кустиков риса, погрузившихся в морскую воду, а ради защиты благополучия любимого народа прежде всех посетил аптеки, несмотря на скитание вируса зловерной инфекционной болезни.

На VIII съезде ТПК, VI Пленуме ЦК партии восьмого созыва и других важных заседаниях он подчеркнул необходимость активно организовать социалистическое патриотическое движение, революционное массовое движение, что является мощной движущей силой процветания и развития государства.

В более 10 прошлых лет весь народ, очаровавшись благородной нравственностью Ким Чен Ына, единодушно сплотился вокруг него и с патриотическим чувством преодолел бури истории. И в эти дни заметно повысились мощь и престиж нашего государства, еще более приумножились его могущество и богатство.

Да, патриотизм нашего народа исходит из чувства восхищения благородной нравственностью Ким Чен Ына. Это выражение благородного самосознания и воли без колебания отдать молодость и счастье, даже жизнь на пути следования за ним.

На свете никакая сила не может сокрушить великое единое целое вождя и восхищенного его чувством патриотизма народа.

Могущество государства заждется на силе патриотически настроенного населения.

Страна с множеством патриотов, как правило, процветает.

Наш народ силой патриотизма сотворит новые чудеса и приблизит светлое завтра могучего государства.

Ли Сон Ик.

В преклонном возрасте получила почетную премию



Нам Гиль Хён на V Общереспубликанском слете матерей получила почетную премию «Мать коммунистического склада» и золотое кольцо.

«Мне уже перевалило за 80 лет, но неизменна моя воля оправдать большую заботу обо мне, – говорит она. – До последней минуты моей жизни я буду безгранично предана своей ответственности и долгу как матери перед эпохой и революцией и прослаблю традицию патриотической семьи».

В декабре прошлого года 20 женщин получили почетную премию «Мать коммунистического склада» и золотое кольцо на V Общереспубликанском слете матерей. Среди них есть и Нам Гиль Хён, живущая в 91-й соседской группе жильцов в квартале Рёнхын-1 Тэсонского района города Пхеньяна.

А как она в 81-летнем возрасте поднялась на

пьедестал славы, вызывая зависть у многих женщин страны?

Она всю жизнь работала техническим работником, научным сотрудником в области геологоразведки.

В 1964 году она, окончив Университет имени Ким Ир Сена, сделала первый шаг общественной жизни в разведке и анализе минералов.

Она независимо от сезонов часто бывала в командировке и преодолевала крутые горы в поисках залежей полезных ископаемых. Особенно после свадьбы и рождения трех детей ей нелегко было продолжать геологоразведку. Порою колебалась перед трудностями, тоскуя по детям, которые плакали в отрыве от матери.

Тогда она думала о советах родного отца, павшего антияпонского патриота, который участвовал в революционной борьбе за освобождение страны и всю жизнь поддержал партию. О благодатной Родине, в окружении заботы которой училась в Университете имени Ким Ир Сена и стала научным сотрудником, а также о совести и долге гражданки и научной сотрудницы перед ней.

Она, сама постоянно бичуя себя, 36 лет продолжала научные исследования. Несмотря на занятость заботой о муже-педагоге и детях, она с удвоенной энергией составила ценные книги, защитила диссертацию и получила ученую степень.

Ее заслуги не только в том, что она посвятила всю свою жизнь геологоразведке.

Ее муж, преподавая на механико-математическом факультете (название тогда) Университета имени Ким Ир Сена, стал профессором и доктором наук. Ее трое детей стали настоящими научно-техническими работниками, готовыми отдать свои знания и силы, даже жизнь на благо Родины, считая это большой гордостью. Все это немыслимо в отрыве от ее благородного, красивого духовного мира

как жены и матери.

Матери желают, чтобы свои дети стали достойными работниками перед страной, но это не реализуется само собой.

Нам Гиль Хён обратила большое внимание на то, чтобы привить своим детям настоящую истину жизни.

Как-то ее старший сын, увлекшись игрой, не выполнил домашние задания.

Не упрекнув его, она показала трем детям художественный фильм «Цветочница». Она наказала им внимательно посмотреть на сцену, на которой скрипач сетует о том, что на небе летит самолет, а на земле мчится поезд, но наши предки не развивали страну, напялив на себя шляпы из конского волоса, разъезжая на ослах и сочиняя стихи на лоне природы.

После фильма она, говоря, что для защиты и прогресса страны надо развивать науку, следует хорошо учиться, чтобы стать научными сотрудниками, подчеркнула важность учебы.

Старший сын вспомнил, что это стало компасом в работе для всех его братьев и сестры.

Нам Гиль Хён активно помогала своим детям выбрать свой жизненный путь и, не колеблясь перед трудностями и испытаниями, прямо пойти по нему.

Это было во время «Трудного похода», когда страна преодолевала большие трудности. Однажды дочь, говоря, что все члены семьи работают научно-техническими работниками, предложила матери найти хоть младшему брату, занимающемуся на выпускном курсе вуза, другую профессию. Ведь он, опубликовав статью, удивил круги архитекторов и считался многообещающим студентом.

Нам Гиль Хён, показывая детям биографию их дедушки,

строго отметила: вы потомки павшего антияпонского патриота. Я могу не хорошо выставить своих детей, но не буду неблагодарной, безнравственной матерью, внушающей детям неверные взгляды на жизнь. Вы усердно занимались, чтобы оправдать заботу страны, а не гнаться за личной наживой.

Тогда дети поняли, зачем мать, выращивая их, неизменно продолжает научные исследования и в трудных условиях. И решили отдать всего себя во имя процветания Родины, как мать.

В результате большого внимания и материнской заботы Нам Гиль Хён ее старший сын стал заслуженным техником, а второй, без колебания отдавший свою жизнь научным исследованиям, овевая бессмертной славой как павший патриот. Ее дочь получила ученую степень доктора наук и ученое звание доцента.

Благодаря таким коммунистическим матерям, как она, многие люди стали краеугольным камнем, поддерживающим Родину, и идут по патриотическому пути, следуя примеру своих родителей.

Кан Чин Сон.
Фото Ким Ган Му.



Соседки поздравляют Нам Гиль Хён с получением почетной премии «Мать коммунистического склада».

Лесники-супруги



Лесник Пукчханского уездного лесничества Ли Гён Хо ведет уход за невысокими горами площадью в тысячу с лишним га в районе села Сам.

В 2015 году он стал лесником. Когда ему поручили эту местность, в горах было немного деревьев, а росли только густые кустарники. Слой и без того скалистой земли был неглубоким, неблагоприятным для выращивания деревьев.

Сначала он, проходя десятки ли горного пути, подробно ознакомился с лесонасаждениями и рельефом порученного участка. На основе этого он решил создать лесопитомники между лесами, чтобы выбрать породы деревьев соответственно почве и быстро вырастить саженцы. Он вместе с членами бригады использования гор внес в почву органические удобрения и в лесопитомниках между лесами выращивал много саженцев тонкоchешуйчатой лиственницы, жесткой сосны и других деревьев.

В 2018 году его жена Чвэ Ын Хи тоже стала лесником.

На вопрос, как она выбрала профессию лесника, она ответила:

– Вначале я посадила и ухаживала за саженцами, чтобы помочь мужу в работе. А в ходе этого постепенно любила леса и решила стать лесником.

Каждый год они вместе сажали и вели уход за многими саженцами. Они с прекрасными мечтами вкладывали всю душу в посадку каждого саженца.

Они с членами бригады использования гор расширили

лесопитомники между лесами, повысили плодородие их земли и научно культивировали саженцы. Летом они, осматривая свои леса, обратили внимание на защиту саженцев от болезней и вредителей. А весной и осенью они, проходя десятки ли горного пути с раннего утра до поздней ночи, направляли силы на охрану созданных с трудом лесов от пожара. В течение года большинство времени проводили в лесах, а не дома. Им было ясно как на ладони: какие и сколько деревьев растет в каждом районе, какое их состояние и когда надо собрать семена деревьев.

Видя, что с каждым годом заметно растут посаженные ими деревья и леса становятся густыми, они еще более повысили свою ответственность в лесоохране. Внимательно наблюдали за лесными пожарами и требовали у всех жителей строго соблюдать установленные правила при входе в лес. Итак, расширилась площадь лесов.

В последние годы район села Сам ни разу не понес ущерб от неоднократных ливней и не пострадала лесным пожаром.

2 года тому назад они, посадив у подножия горы сливу, персик и другие фруктовые деревья, повысили экономическую эффективность лесов.

Пока леса не так густы, чтобы в них не было видно небо, но каждое дерево отражает их прекрасную мечту.

– Выращивание лесов отличается от земледелия, – сказали они. – Деревья не дают выгоду посадившим их людям. Но мы, сажая и ухаживая за деревьями, представляем себе, что густые леса станут богатствами страны, и потомки соберут с них плоды.

Их, самоотверженно старающихся превратить все горы в деловые и сырьевые, люди называют патриотически настроенными лесниками-супругами.

Пён Чин Хёк.
Фото Ким Ён Хо.



Вместе с дочерью в перерыве обзора леса.

Бог для Трудовой партии Кореи

Народ на нашей Родине от всей души называет Трудовую партию Кореи матерью. Такое все-народное чувство исторически сложилось наряду с основанием ТПК, накопилось и упрочилось с течением времени.

10 октября 34 года чучхе (1945) ТПК провозгласила на весь мир о своем рождении, выдвинув своей главной целью борьбу за самостоятельные стремления, требования и интересы трудящихся народных масс. С тех пор она, веря только в народ и окружая его большой заботой, прошла свой путь развития.

Это немыслимо в отрыве от мудрого руководства великих Ким Ир Сена и Ким Чен Ира.

Как-то Ким Ир Сен сказал: вообще не верю в «бога». Но если считать, что в моей душе существует «бог», то им являются народные массы. Вот почему, создавая партию, мы запечатлели на ее знамени облик народных масс.

Он с благородным взглядом на народ направил все свои размышления и деятельность на обеспечение его интересов. ТПК, запечатлев молот, серп и кисть на своем красном стяге, более 70 лет не оторвалась от народа, всегда поклонялась ему, как небу, на пути руководства делом развития революции.

Во время строительства обновленной Родины после освобождения страны, Отечественной освободительной войны, послевоенного восстановления и строительства, строительства социализма она неизменно считала требования и интересы народных масс основой и исходным пунктом в разработке своей линии и политики.

После тяжелой войны Ким Ир Сен, руководя на месте работой некой деревни, рассказал о социализме хлеботоргам, которые не имели понятия о социализме. Послушав его, хлеботорги отметили: если социализм похож на кооператив, то нигде нет лучше социализма, должно быть, уже давно по-

строили бы социализм.

Это показало, что народ стремился как можно быстрее осуществить социалистическую революцию.

Фракционеры-низкопоклонники, догматики и шовинисты ратовали за свои «философии» и утверждения, но наша партия, дорожа стремлениями и требованиями народа, смогла успешно развернуть борьбу за социалистическую революцию и в трудных послевоенных условиях.

Ким Ир Сен, всегда прислушиваясь к голосу народа, направил нашу партию на то, чтобы она, глубоко пустив свои корни в массах, придерживалась принципа служения его интересам.

Наша партия, идя в гущу народных масс, находила пути преодоления трудностей и испытаний в борьбе за претворение в жизнь своей линии и политики.

В один из холодных декабрьских дней 45 года чучхе (1956) ранним утром Ким Ир Сен приехал на Кансонский сталелитейный завод (тогдашнее название) с целью устранить острую нехватку стального проката в стране.

Сев вместе с рабочими, он познакомил их с трудным положением в стране и отметил, что если в следующем году они выпустят 10 тысяч тонн стального проката сверх плана, то страна, образно говоря, сможет выпрямить спину. И обсуждал с ними пути решения вопроса.

Рабочий коллектив завода, крепко решив оправдать его большое доверие ростом производства стали, изжил пассивность, консерватизм и боязнь техники и произвел на блюминге с номинальной мощностью в 60 тысяч тонн 120 тысяч тонн стального проката, а не 90 тысяч тонн, которые обязался прокатать.

История ТПК как партии-матери блестяще наследовалась и развивалась под руководством великого Ким Чен Ира.

С первых же дней начала работы в аппарате ЦК

партии он обратил большое внимание на то, чтобы ТПК играла роль настоящего вдохновителя и защитника народа, которые с ответственностью заботятся о судьбе народных масс, как мать любит и заботится о своих детях.

В работе «Об основных вопросах строительства революционной партии» и других бессмертных классических трудах он осветил историческую миссию нашей партии – нести ответственность за судьбу народа и обеспечить ему самостоятельную и творческую жизнь. И принял меры для того, чтобы наша партия последовательно начала всю свою деятельность с чувством любви к народу и поставила на первое место защиту интересов народных масс.

Он, выдвинув основным принципом партийного строительства образование единого целого с народными массами, направил внимание на то, чтобы лозунг «Служу народу!» стал девизом всех парторганизаций и работников и неизменным способом деятельности партии.

Когда-то он отметил работникам: в нашей стране, считая народные массы самым дорогим существом, связали со словом «народ» названия государства, монументальных творений и разных почетных званий, а это ясно символизирует народный характер нашего государства, нашего строя, нашей политики.

Он отражал требования и волю народных масс в разработке каждой линии и политики, решал все вопросы при опоре на их неиссякаемые силы и ум. Его руководство стало могучей движущей силой в монолитном укреплении единого целого партии и масс.

Мощь партии-матери, образовавшей единое целое с народными массами, проверяется в самое трудное время. ТПК направила силы на неизменное осуществление народных мероприятий и при нагромождении наихудших трудностей и испытаний, а народ, затянув себе пояс, с негибаемой духовной силой сто раз встал на ноги, хоть сто раз упав, и совершал трудовые подвиги на рабочих местах. Партия всегда считает народ корнями своего существования и самоотверженно служит его интересам, а народ, абсолютно веря в партию, следует за ней и

отдает всего себя делу выполнения ее дела – вот в чем мощь ТПК.

Сегодня атрибуты и принципы ТПК надежно наследуются под мудрым водительством уважаемого Ким Чен Ына.

Он сформулировал, что идеи «Народные массы – превыше всего» – это суть кимирсенизма-кимчениризма, руководящей идеологии ТПК, считал их своим политическим идеалом, высшей политической философией.

Он отметил: воспринимает народ будто бы обликом Полководца Ким Чен Ира, думая, что он отдал всю жизнь во имя народа. Нам надо, ничего не жалея и делая все возможные дела для народа, почитать его так же, как Ким Чен Ира.

Поклоняться народу, как небу!

Почитать народ, как Полководца Ким Чен Ира!

С этой незыблемой волей Ким Чен Ын, несмотря на занятость государственными делами, в глубоких размышлениях опубликовал много трудов, в том числе «Самоотверженное служение народным массам – способ существования Трудовой партии Кореи и источник ее непобедимой силы». И наметил направление строительства партии из пяти пунктов в новую эпоху, поднял на более высокий уровень и развил идеи «Народные массы – превыше всего».

Самоотверженное служение народу является способом существования ТПК, и весь народ, веря в светлое будущее, абсолютно поддерживает идеи «Народные массы – превыше всего» и политику партии и государства.

Он как один встал на реализацию плана ТПК, которая, стойко преодолевая все трудности и испытания истории, с полной энергией открыла новую эпоху всестороннего развития, когда одновременно процветают столица и периферия.

Как вечен трудовой народ, только вечная победа ждет нашу Родину, продвигающуюся вперед под руководством ТПК, партии-матери, которая верит в великий народ и ведет борьбу при опоре на его силу.

Ким Чи Сон.

В дни самоотверженности на благо народа

С радостью вообразил будущее

Как в мае, так и в один из августовских дней 101 года чучхе (2012) уважаемый Ким Чен Ын посетил Чханчжонский ресторан «Хэмачжи» перед его вводом в строй.

Осматривая разные места ресторана, он конкретно ознакомился с состоянием строительства, выставлением товаров, планом обслуживания, ассортиментом и качеством блюд.

Оглядывая сопровождающихся сотрудников, он с удовлетворением сказал: при осмотре ресторана понял, что в нем создана прекрасная атмосфера. Нравится все. Ресторан построен на «отлично» с плюсом.

И добавил: ресторан «Хэмачжи» позволяет вообразить будущее, когда наш народ будет наслаждаться более счастливой и зажиточной жизнью. Он станет оживленной и любимой сервисной базой народа.

Перспектива развития рыбоводства и марикультуры

В мае 104 года чучхе (2015) Ким Чен Ын посетил некий рыбхоз.

Любуясь панорамой хозяйства, он с удовлетворением отметил: действительно, рыбхоз создан на великолепном месте. Кажется, что попал в сказочный мир. Увидел еще одно бесценное достояние страны, которое будет передаваться из поколения в поколение.

Он добавил: для развития морского промысла надо проводить в крупном масштабе рыбоводство и марикультуру. Перспективы и будущее рыбоводства и марикультуры связаны с морем. И он подчеркнул сотрудникам, что надлежит максимально

использовать благоприятные для рыбоводства и марикультуры условия, чтобы наша страна по праву вошла в число передовых стран мира по морскому рыбоводству и марикультуре.

Он открыл светлую перспективу развития морского рыбоводства и марикультуры, чтобы дать народу больше рыб.

Тяжелые и легкие шаги

За несколько дней до 70-летия основания Трудовой партии Кореи в 104 году чучхе (2015) Ким Чен Ын отправился в далекий путь к городу Расон на окраине страны, получив доклад об успешном завершении восстановительных работ для ликвидации последствий неожиданного наводнения.

Всего 20 дней назад он посетил город Расон и в простых тапочках осмотрел места восстановления, проходя пыльную дорогу и забыв даже об обеде. А на этот раз он, преодолев воздушный, сухопутный и водный путь, опять приехал в город Расон, устранивший последствия стихийного бедствия, чтобы воочию увидеть колыбели счастья народа.

Он осмотрел квартал Пэкхак в районе Сонбон города Расона, выглядевший как на картинке.

Он с улыбкой посмотрел на новые красивые жилые дома у солнечного подножия горы и радостно отметил: в прошлый раз сделал тяжелые шаги, думая о жителях, оставшихся без крова из-за наводнения, и скорейшем построении новых жилых домов для пострадавших. А сегодня сделал очень легкие шаги.

В самом деле, 20 дней назад он, беспокоясь о пострадавших жителях, ступил тяжелые шаги, а сегодня сделал легкие шаги, думая об их радости. □

Художественное изделие из яшмы «Пожелание благополучия»

Этот подарок преподнесли Генеральному секретарю ТПК товарищу Ким Чен Ыну

директор некоего китайского ООО зарубежный кореец и его жена 10 октября 2015 года при посещении исторической родины.

На изделии из искусно обработанной яшмы изображены древесные грибы и 6 слонов.

На фасаде подставки по-китайски написано: «Пожелание благополучия».

Супруги в своем подарке отражали искреннее пожелание крепкого здоровья

Ким Чен Ына и уверенность, что под его ис-

пытанным руководством наша Родина станет

более могучей и процветающей страной.



На плоскогорье под Лоцзыгоу

(Продолжение. Начало в № 9 2024 г.)

Позже Суй Куйу был вовлечен в нашу армейскую группу, назначен командиром 10-го полка и храбро воевал до последней минуты своей жизни. Одно время он развратничал, говоря, что нельзя жить ни одного дня без опиума и женщины. Но после вовлечения в революционную армию он даже вступил в компартию. Когда я от имени части поздравил его с вступлением в партию, он ответил:

— Товарищ командир! Сегодня я, вступая в партию, вспомнил вашего младшего брата. Если бы не было помощи со стороны Чхоль Чжу, я не мог бы встретить сегодняшний день.

Он рассказывал, словно сказку, о том, как Чхоль Чжу вместе с Рим Чхун Чху избавил его от болезни и как оказывал ему неустанную помощь, чтобы он не сбился с пути антияпонской борьбы.

В июне 1935 года Чхоль Чжу погиб смертью храбрых под Чэчанцзы. Я узнал о его гибели на берегу озера Цзинбоху. Может быть, потому и сейчас вспоминаю младшего брата, когда вижу большую реку или озеро.

После гибели Чхоль Чжу в бою самый младший брат мой стал круглым, совсем беспризорным сиротой. После ухода семьи Ким Чон Рёна на партизанскую опорную базу в Чэчанцзы он стал скитаться по разным местам и просить на пропитание, то занимаясь уходом за чужим ребенком, то будучи у других на побегушках. В ту пору Квантунская армия хватала без разбору людей, связанных со мной, для использования их в операции, направленной на то, чтобы заставить меня «капитулировать». Поэтому мой самый младший брат был вынужден скрывать свое имя и происхождение и вести бродяжническую жизнь, скитаясь не только по трем провинциям Северо-Востока Китая, но и по городам и деревням Внутреннего Китая. Так, он побывал некоторое время и в Пекине.

После освобождения страны я в документе, оставленном японской полицией, читал материалы об организации ареста самого младшего моего брата. Работая на пивоваренном заводе в Синьцзине, он, охваченный сильной тоской по родному краю, приехал на Родину и побывал там около трех месяцев. Тогда он появился в Мангендэ, надев темный костюм и белые ботинки.

Увидев самого младшего внука в таком важном и

солидном наряде, дед даже подумал, не заслужил ли он какой-нибудь чин и не обзавелся ли семьей собственными силами. Чтобы не беспокоить деда и бабушку, внук сказал, что он учится в вузе в Чанчуне. А полиция даже распространяла снимки его в попытках поймать его. И потому он, посетив родной край, не мог пребывать в Мангендэ, а остановился в доме старшей тетки, избегая глаз полицейских, и снова уехал в Маньчжурию...

Отряд АНПА, состоявший из 40 человек, покинул Лянцзянкоу, миновал Дуньхуа и Эму и, преодолевая горную гряду, двинулся на север в направлении Наньхутоу. Именно в этот период наш отряд зашел в широко известное село Фуэрхэ, где прошла моя «батрацкая жизнь», и развернул здесь политическую деятельность. Тогда же под Хаэрбалином уезда Дуньхуа наш отряд вел ожесточенную битву с транспортной колонной японской армии, мобилизованной на прокладку железной дороги Дуньхуа — Тумынь. После этого сражения я встретился и с Ко Чэ Боном в Тоудаолянцзы уезда Дуньхуа.

Ко Чэ Бон покинул Сидаохуангоу, где так жестоки были вражеские репрессии, и переместил арену своей деятельности в Тоудаолянцзы. Там он преподавал в крестьянском училище, управляемом подпольной организацией. От Тоудаолянцзы до уездного центра Дуньхуа всего 12 километров. Тогда я увиделся здесь и с матерью Ко Чэ Бона.

Мы роздали местным жителям пшеничную муку, захваченную при налете на транспортный отряд японской армии, и питались вместе с ними блюдами из этой муки. Захваченные в битве хлопчатобумажные ткани отдали крестьянскому училищу, чтобы сшить воспитанникам форменную одежду.

Наш отряд, отбывший из Тоудаолянцзы, двинулся дальше на север и вел работу с китайскими антияпонскими отрядами под Гуаньди и Наньхутоу, потом прибыл в Ванцин. Там мы, изучая работу партийных, комсомольских и других массовых организаций, знакомились с представителями различных кругов населения. Можно сказать, что это была предварительная работа для создания в Ванцине опорного пункта нашей деятельности в дальнейшем.

И в Ванцине мы не ослабляли работу с китайскими антияпонскими отрядами. Я посетил Лишугоу, чтобы встретиться с отрядом Гуань Баоцюаня.

Раньше отряд особого назначения Ли Гвана, стремясь достать несколько винтовок у этого отряда, действовал ему на нервы. Оказалось, Гуань Баоцюань уже отказался от антияпонской борьбы и скрылся куда-то. Откровенно говоря, тогда я думал извиниться перед командиром батальона Гуань Баоцюанем вместо ванцинских товарищей, посоветоваться с ним о путях совместной борьбы и тем самым устранить раздоры и противостояние, сложившиеся временно между корейскими и китайскими вооруженными отрядами.

Я послал связного, чтобы встретиться с другими людьми, хотя и удрал Гуань Баоцюань. И тут пришли к нам около 100 бойцов китайского антияпонского отряда. Они сказали, что хотят видеть отряд Ким Ир Сена, который разбил японские войска в уездном центре Дуньхуа. Я выступил перед ними с откровенной и простой речью. Я признал, что Ванцинский отряд особого назначения совершил недружественное действие, тронув бойцов отряда комбата Гуаня для приобретения оружия, и объяснил им цель совместной борьбы корейского и китайского народов и миссию китайских антияпонских отрядов.

Отклик китайского антияпонского отряда на мою речь был положительным. Выслушав меня, командир Каошань сказал, что он тоже, как Гуань Баоцюань, думал отказаться от антияпонской борьбы, но отныне будет идти верным путем. Он выдержал свое слово и мужественно сражался на антияпонском фронте. Вот таким образом было успешно осуществлено примирение с китайскими антияпонскими отрядами, что и стало головоломкой в Ванцине.

В Лоцзыгоу мы созвали заседание антияпонского солдатского комитета с целью ликвидировать левацкий уклон, имевший место в работе с китайскими антияпонскими отрядами, и вовлекать их больше в антияпонскую коалицию. В то время части Армии спасения отечества, сосредоточенные в уездном городке Дуннин, собирались отступать во Внутренний Китай через территорию СССР. Мы всячески старались предотвратить бегство этой армии за границу и тесно объединить ее в антияпонский фронт. Иначе возникло бы серьезное препятствие на пути нашей партизанской борьбы. Карательные силы врага, распыленные по разным местам для разгрома китайских антияпонских отрядов, будут

сконцентрированы против наших партизанских отрядов, насчитывавших всего несколько сот человек, и задуют разом наши вооруженные силы в их колыбели. Соотношение сил противника и наших сил станет решительным образом неблагоприятным для нас.

В ту пору японские войска повсюду усиливали наступление на антияпонские вооруженные силы в целях занять все небольшие города Маньчжурии. Они пытались захватить даже все уездные центры.

В заседании участвовали 30 — 40 человек, в том числе я, Ли Гван, Чэнь Ханьчжан, Ван Жуньчэн, Ху Цзэминь, Чжоу Баочжун и другие. Я и Ли Гван представляли корейскую сторону, Чэнь Ханьчжан, Ван Жуньчэн, Ху Цзэминь и Чжоу Баочжун — китайскую сторону.

Главным пунктом повестки дня заседания был вопрос о мерах по предотвращению бегства Армии спасения отечества и укреплению антияпонского совместного фронта.

Сначала на заседании проверяли ошибку Ванцинского партизанского отряда. Причиной его ошибки было «дело с Ким Мён Саном», возникшее в отряде в Ванцине. Ким Мён Сан раньше служил в «охранном полку» армии Чжан Сюэляна и после события 18 сентября перешел в Ванцинский партизанский отряд, взяв с собой шесть подчиненных китайцев. Он, кореец, слыл известным охотником и воевал на славу. Когда он перешел, бойцы Ванцинского партизанского отряда обрадовались, говоря, что покатилось золото.

Однажды один из шести перешедших китайских бойцов отправился на разведку в район, контролируемый неприятелем. Там он съел миску пампушек в столовой в Даканьцзы и вернулся, не расплатившись за пищу. На плату денег-то у него и не было. Возвратившись в отряд, он честно доложил, что обедал в столовой бесплатно.

Леваки, которые в то время занимали ответственные посты в укоме партии, приклеили этому бойцу ярлык вредителя, дискредитировавшего партизанский отряд, и расстреляли его. По распоряжению военного отдела укома партии были подвергнуты такому наказанию свыше десяти китайских бойцов в Ванцине.

(Продолжение следует.)

Распорядок дня долгожительницы

Недавно мы навестили долгожительницу Чон Сэн Вон, живущую в 8-й соседской группе жильцов в квартале Чхукжон-2 Мангендэского района в городе Пхеньяне. В июне этого года она отметила свое 100-летие.

Когда мы вошли в ее комнату, она без очков отбирала сою, помогая праправнуку написать буквы на тетради.

Ее третья сноха Чвэ Бок Сир (67 лет) сказала:

– Она несколько дней была у правнука, проживающего на улице Сонхва, и вернулась сегодня утром. В июне сего года правнук из-за командировки не участвовал в праздновании ее 100-летнего юбилея.

Она добавила, что свекровь, предложив приго-

товить к ужину сунтубу (жидкая соевая масса), выбирает бобы.

Узнав о цели нашего визита, Чон Сэн Вон обрадовалась и отметила:

– Я долго живу в лучшем социалистическом строе, но не сделала большого дела на благо страны. А уважаемый Ким Чен Ын послал мне подарки к юбилейному столу.

И она сказала 70-летнему третьему сыну Чон Ён Собу показать гостям фотографии, снятые в день ее рождения.

Мы посмотрели на фотоснимки, и Чон Ён Соб, говоря, что после своего 100-летия она чувствует себя прекрасно, рассказал о распорядке дня ее жизни.

Каждый день она встает с постели в 5 ч 30 мин

утра и, умывшись, ведет уход за цветочными горшками в балконе. Затем она помогает жене внука очищать овощи, готовить завтрак, накрывать стол и зовет к нему членов семьи.

После завтрака она прогуливается и ухаживает за клумбой во дворе жилого дома. Она проживает на 20-м этаже, а порою спускается пешком, а не на лифте. После обеда она спит порядка час и занимается уборкой, шитьем и другими домашними делами, несмотря на отговоры сына и внука, их жен.

До сих пор она не пострадала тяжелой болезнью. В поликлинике квартала, раз в неделю ведя ее комплексный медосмотр, на совещании обсуждают вопрос о состоянии ее здоровья.

Она родилась в семье бедного крестьянина в уезде Пёксон провинции Южный Хванхэ и до глубины души пережила горе лишенного Родины народа.

Она очень любит песни «Любовь великой матери» и «Ариран».

В первой песне воспевают теплую заботу матери Кан Бан Сок о Ким Ир Сене, вставшем на путь революционной борьбы за освобождение страны. В праздничные или радостные дни она любила петь их. Она и сейчас правильно соблюдает ритм музыки и слова песни, удивляя людей.

Она ведет жизнерадостный и трудолюбивый образ жизни, питается разнообразно и любит овощи и рыбные продукты. Узнав об этом, мы думали, что это, может быть, секрет ее долголетия.

Она родила 4 сыновей и 4 дочерей, долго ра-

ботала старостой соседской группы жильцов и постаралась содействовать согласию и сплочению ее жителей, а сейчас то и дело дает советы своим детям.

Третий сын Чон Ён Соб с улыбкой отметил, что на улице пользуется уважением людей, а дома слушает упреки матери. Это показывает дружный счастливый облик членов семьи долгожительницы.

*Ким Дэ Чхор.
Фото Ли Чхора.*



Чон Сэн Вон гуляет вместе с членами семьи.



24 июня 2024 года уважаемый товарищ Ким Чен Ын прислал Чон Сэн Вон подарки к юбилейному столу в связи с ее 100-летием.

Юмор

Наиболее ценное и неценное

Старики разговаривали о том, что самое ценное и неценное в мире.

Один старик спросил у другого:

– Ты самый сведущий среди нас, так скажи, что наиболее ценное в мире?

– Совет.

– А наиболее неценное в мире?

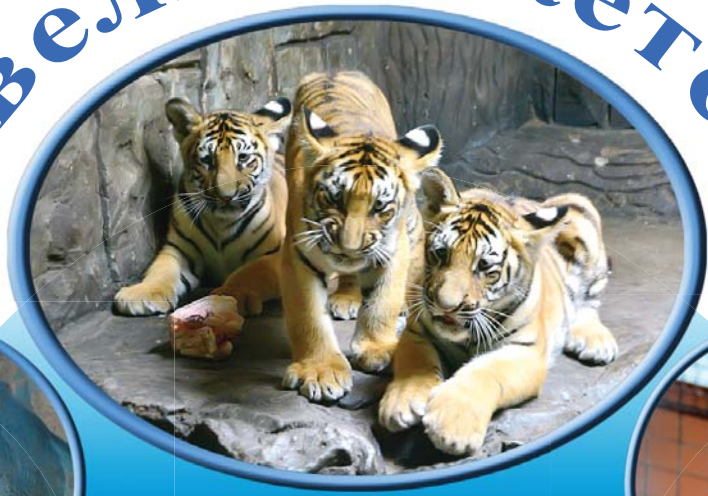
– Тоже совет.

– Ты что, насмеяешься надо мной? – ворчал тот старик, косясь на него.

А отвечавший старик сказал:

– Нет, подумай немного, ты поймешь меня. Ведь если человек прислушается к совету, то он имеет самую большую ценность, а если нет, то этот совет никуда не годится. □

Увеличивается



Детеныши корейского тигра.



Пингвинёнок Гумбольдта.



Птенец носатого какаду.

Число потомства



В Центральном зоопарке растёт число новых потомков животных.

Его сотрудник Мун Чхан Хэ сказал, что лишь в этом году бо-

лее 80 видов животных, включая носатых какаду, декоративных собак ши-тцу и пингвинов Гумбольдта, родили свыше 670 детёнышей и птенцов.

В январе сего года появился птенец у носатых какаду, которые обитали в Австралии, но 10 лет назад переселились в Центральный зоопарк.

А в марте пара декоративных собак ши-тцу родила 2 детёныша-самца. Вес каждого составляет 110 г, а длина – порядка 10 см.

В апреле у пингвинов Гумбольдта родился птенец, а у кошачьих лемуров – всего 5 детёнышей.

Новое потомство появилось и у корейских тигров, белогрудых медведей, иностранных собак шнауцеров и ирландских сеттеров.

Корейская тигрица родила 3 детёнышей (1 самец, 2 самки), корейская белогрудая медведица и самка шнауцера – по 1 детёнышу, а самка ирландского сеттера – 2.

В зоопарке направляют большие силы на повышение ответственности и роли кормачей с учетом появления потомства животных.

Бригадирша вольера для хищников, заслуженная кормачка Ким Сун Ок сказала, что многие люди радуются росту количества тигрят и в этом году, как в прошлом, считая это хорошим признаком.

«Все кормачи, хорошо поняв



Двугорбый верблюд с детёнышем.



Кормачка вместе с детёнышами кошачьего лемура.

физиологические особенности хищников, своевременно обнаруживают малейшие ненормальности в их действиях и принимают необходимые меры, – сказала она. – Особенно с высокой ответственностью ведут научный уход за тигрятами. Вначале они весили 0,8 – 1 кг, а через 3 месяца благодаря усилиям кормачей бригады – 10 кг».

А кормач медведя отметил, что медвежонок вначале весил 500 г, а через несколько месяцев – 15 кг.

Слушая их, я понял их высокий энтузиазм и твердую решимость активно охранять и размножить редких животных, ведя уход за ними.

В результате энергичных усилий всех кормачей зоопарка все растёт число новых потомков животных и открывается их разнообразный мир.



Сомалийский осел с детёнышами.

Кан Ын Сун.
Фото Ли Ён Чхора.

Внеурочная деятельность в кружках

Тонхынская начальная школа находится в Чунском районе города Пхеньяна. Она активно ведет внеурочную деятельность учащихся в разных кружках для их всесторонней подготовки.

В прошлом в ней имелось один-два кружка, в которые включены только учащиеся с высокой успеваемостью или большим талантом. А теперь созданы новые кружки разных форм для развития таланта учащихся согласно их вкусам и склонностям.

В кружок пространственных фигур принимают учащиеся, которые с необычайным любопытством любят сделать что-то своими руками. Дают кружковцам общее понятие о пространственных фигурах и помогают им создать разнообразные фигуры с помощью бумаг и конструкторов. Это повышает способности кружковцев к мышлению, воображению и творчеству. Их разные пространственные фигуры получили хорошую оценку на конкурсе учащихся начальных школ на создание пространственных фигур, прошедшем в масштабе района.

А в кружке счетов применяют рациональные методы занятий для повышения способностей членов к счетам и вычислению в уме в соответствии с их психологией. Заметно повышаются способности кружковцев к мыш-

лению и запоминанию.

В кружке танцев, одном из старых кружков школы, с учетом прошлого опыта разрабатывают реальный план работы для развития врожденных способностей членов и активизируют индивидуальные и коллективные занятия. В этом году кружковцы, заняв первое место в жанре танцев LIX Общереспубликанского художественного фестиваля школьников и детей, завоевали 5-кратное первенство.

Кроме того, в кружках математики, музыки, английского языка, настольного тенниса, футбола и др. активно ведут свою работу, применяя передовые методы занятий согласно особенностям работы.

Замдиректора школы Син Ын Хи сказала: «Мы сделали только первый шаг в этом деле, и у нас еще уйма предстоящих дел. Мы, увеличив число кружков, включим в них больше учащихся и применим передовые методы занятий для развития умственных способностей кружковцев».



Ким Дэ Чхор. Фото Ким Ён Хо.

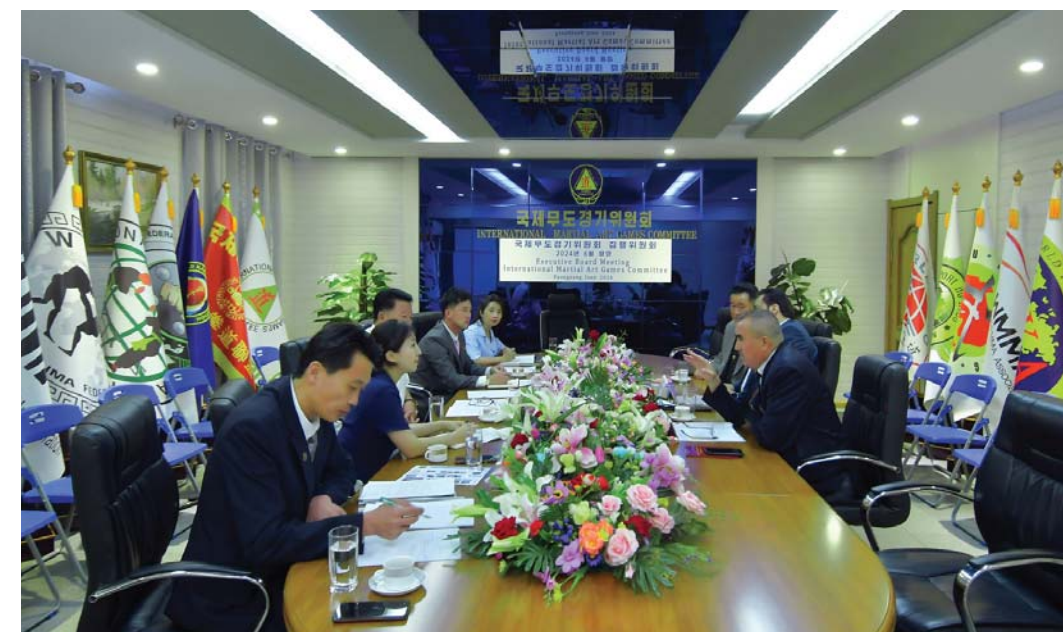


Развивают свой талант в разных кружках.

25 лет для развития единоборств



Ким Сын Хван.



Заседание исполкома Международного комитета состязаний по единоборствам в июне 2024 г.

Международный комитет состязаний по единоборствам создан в сентябре 1999 года по инициативе экс-президента Международной федерации тхэквондо Чвэ Хон Хи. Его штаб-квартира находится в Пхеньяне.

Заместитель его управдела Ким Сын Хван, вспоминая историю развития единоборств в мире, сказал: миссия комитета – наряду с развитием общества сохранить распространяющиеся в мире виды единоборства и сделать их общим достоянием человечества, под идеалами дружбы, сотрудничества и развития способствовать сплочению и братству, поощрять и содействовать взаимному сотрудничеству между организациями единоборцев в устранении технической разницы.

В 2004 году Международный комитет состязаний по единоборствам организовал в Пхеньяне I Международные состязания по единоборствам, а затем – 8 раз в Азии, Европе и Океании. В I Международных состязаниях по единоборствам участвовали более 400 человек из 34 стран, но с течением времени повышалась страсть единоборцев к участию в состязаниях, выросло их количество.

В ноябре 2019 года в Италии прошли VIII Международные состязания по единоборствам с участием 2 тыс. с лишним игроков из 70 стран.

Международный комитет состязаний по единоборствам, созвав 10 ассамблей и заседания исполкома, активизировал свою деятельность и играл ведущую роль в спортивных кругах мира и кругах единоборцев.

Сегодня он имеет национальные комитеты состязаний по единоборствам в 17 международных организациях единоборцев, включая Международную федерацию тхэквондо, Всемирный союз каратэ и Всемирную федерацию муай, и в 45 странах. Он ведет подготовку к IX Международным состязаниям по единоборствам, предстоящим в Ташкенте Узбекистана в ноябре этого года. В июне сего года в Пхеньяне прошла церемония зажжения факела IX Международных состязаний по единоборствам.

На ней член исполкома Международного комитета состязаний по единоборствам, председатель Всемирного союза каратэ Вячеслав Тимофеев от всей души поблагодарил правительство КНДР за то, что оно оказывает активную поддержку Международному комитету состязаний по единоборствам в успешном исполнении своей миссии и роли.

Ким Силь Ги.
Фото Ким Ган Му.



Тхэквондисты-сахёны

ITF



В июне этого года в Пхеньяне по инициативе Международной федерации тхэквондо прошло собрание для вручения свидетельств о данах ее сахёнам, сасонам и мастерам тхэквондо.

Среди тех, кто получил свидетельства о сахёне, есть тхэквондисты-сабомы Корейского комитета тхэквондо Мун Сан Ир, Чон Хви Сон и Кан Хун.

Все они проявили свое высокое мастерство на международных соревнованиях и показательных выступлениях и самоотверженно постарались распро-

странять тхэквондо в мире.

С 2009 года международный сабом Мун Сан Ир, имея 8-й дан, 6 лет развернул активную деятельность в Монголии. Несмотря на распространение множества разных школ единоборства, он продемонстрировал мощь тхэквондо и провел подготовку тхэквондистов. Внес посильный вклад в дальнейшее укрепление Монгольского общества тхэквондо и подготовку тхэквондистов с разными коронными приемами.

Его питомцы-монголы не раз завоевали первенство в отдельных дисциплинах чемпионата Азии по тхэквондо и Чемпионата мира по тхэквондо и стали аттестованными мастерами тхэквондо. И многие монгольские тхэквондисты и сегодня пом-

нят своего учителя.

Чон Хви Сон с 7-м даном является народным спортсменом.

Он, невысокого роста, во время спортивной жизни исполнял на международных соревнованиях виртуозные приемы, которым не сможет подражать никто. Немало специалистов и сейчас помнит, как он победил в весовой категории до 54 кг среди мужчин в одиночной матсоги (схватке) на XI Чемпионате мира по тхэквондо в Аргентине.

В финале он выиграл бразильца, быстро и ловко исполняя коронные приемы, включая удар ногой с поворотом на 180° в прыжке. Через 4 года он полностью проявил свое мастерство в весовой категории до 64 кг среди мужчин в одиночной матсоги на XIII Чемпионате мира по тхэквондо.

Тогда все съемочные камеры детально зафиксировали его игру. Он одержал победу над болгаринцом разными быстрыми приемами, в том числе ударами ногой с поворотом.

Он завоевал 4 золота в одиночных матсоги и 20 золотых медалей на международных соревнованиях.

Став сабомом, он вырастил многих тхэквондистов с коронными приемами, немало которых стало лучшими спортсменами КНДР.

В 2003 году ему присвоено звание народного спортсмена.

Кан Хун, имея 7-й дан, в составе члена показательной группы мастеров тхэквондо Международной федерации тхэквондо внес свой вклад в широкое распространение тхэквондо в России, Греции, Финляндии и других странах. В показательном выступлении он при одном прыжке разбил 5 целей, вызвав овацию у публики.

В 2008 году он, став сабомом, направил все свои силы на распространение и развитие тхэквондо. Он опубликовал разные трактаты о развитии тхэквондо и обучил тхэквондо детей членов посольств разных стран, аккредитованных в нашей стране. Они были разными по стране, нации, возрасту и полу, но он перед началом тренировки познакомил их с содержанием каждой тхыль

(система).

Они за короткий срок освоили фундаментальные приемы тхэквондо и имели даны. Он любит юморы и отличается высоким мастерством, пользуясь уважением многих тхэквондистов.

Вышесказанные тхэквондисты-сахёны как международные сабомы и судьи международной категории и сегодня отдают всего себя делу унаследования и прославления тхэквондо — ортодоксального единоборства корейской нации.

Ом Хян Сим.
Фото Ким Ён Хо.



Мун Сан Ир.



Кан Хун.



Чон Хви Сон.



Уезд наполнен ароматом дар моря



Чхонсокчжон в уезде Тхончхон.

Приморский уезд Тончхон провинции Канвон широко известен разными достопримечательностями. В нем находятся известные прекрасным пейзажем и грязелечением озеро Сичжун и другие достопримечательности, а в его центре – Чхонсокчжон, славящийся «Тхончхонским Кымганом». Его широкую известность принес рыбпромхоз «25 августа», создавший новую историю золотого моря.

Недавно мы посетили уезд Тхончхон, где живет Сон Ён Сун – племянница живущего

в США корейца Ли Ён Гына.

По ее словам, более 10 лет дядя по старости не приехал на историческую родину, а вместо него сын Ли Ён при случае приезжал на историческую родину и посещал Тхончхон, где родился его отец.

Он, не замечая хода времени, купался в море перед достопримечательностью Чхонсокчжон и долго прогуливался на песчаном берегу озера Сичжун, где расцвели морщинистые розы. Частое посещение им Тхончхона далеко не связано с советом

отца и восхищением красотой достопримечательности.

Первое посещение уезда Тхончхона вызвало у него большое изумление. Глаз радовали красивые, уютные жилые дома, Дом культуры, магазины и другие учреждения бытового обслуживания. Он впервые в жизни увидел, что дети бесплатно занимались в школах, а жители получили бесплатное лечение.

Двоюродная младшая сестра Сон Ён Сун рассказала ему: уважаемый Ким Чен Ын

решил развить рыбную промышленность страны, взяв рыбпромхоз «25 августа» за образец, и принял меры для обновления облика хозяйства и отправления рыболовных судов «Танпхун». Весь персонал рыбпромхоза делает все усилия к тому, чтобы оправдать его заботу и доверие богатым уловом рыб, и вся страна наполнена социалистическим ароматом дар моря, создана новая история золотого моря. Это вызвало у него большое волнение и глубокие мысли.

Он, взяв сестру за руку, отметил:

Рыбпромхозы уезда Тхончхон известны в провинции успехами в ловле и переработке рыбы.





На живописном берегу озера Сичжун находится Профилакторий для ветеранов войны провинции Канвон.



Новоселье в селе Мёнго в августе 2024 г.



«При нынешнем визите на меня произвела большое впечатление красота достопримечательности. А наибольшее – облик всего народа на исторической родине, который, монолитно сплотившись вокруг своего лидера, отдает всего себя делу приумножения ее могущества и богатства. Я как член корейской нации сделаю полезные дела на благо исторической родины».

Впоследствии он сдержал свое обещание. Сегодня облик уезда Тхончхон обновляется с каждым днем. Большие силы направляются на построение оригинальных жилых домов в уездном центре и разных селах с учетом местной специфики и современности, дальнейшее благоустройство Чхонсокчжона, озера Сичжун и других достопримечательностей.

На рыбопромысловых базах уезда, следуя примеру персонала рыбпромхоза «25

августа», достигают заметных успехов в работе. В уезде построен Канвонский провинциальный рыбпромхоз с большой мощностью обработки и замораживания, а потом реконструированы и модернизированы Тхончхонский и другие рыбпромхозы. Это сделало заметный шаг в ловле и обработке рыб.

Кроме того, предприятие по обслуживанию прибрежных питомниковых хозяйств и овощная теплица приносят тхончхонцам большую пользу.

Осмотрев уезд Тхончхон, мы подумали, что новым изменениям в нем обрадуются корейский соотечественник Ли Ён Гын и его сын, которые и сейчас сохраняют приятные воспоминания об уезде.

Кан Гён Су.
Фото Ким Сон Чхора.



В уездной больнице.



В Доме культуры.



Трудящиеся проводят время отдыха.



Ким Су Ха.

Авторитет в отечественной автоматике

Когда мои ученики достигают успехов в исследовательской работе, я испытываю большую радость и гордость как ученого. Одновременно укрепляю решимость отдать все свои знания и силы научным исследованиям и подготовке резерва.

В феврале прошлого года научный сотрудник Политехнического университета имени Ким Чака доктор наук, профессор Ким Су Ха был удостоен звания члена-корреспондента. Многие знакомые, ученики и студенты, радуясь этому как своему собственному делу, искренне поздравили его.

Получая их поздравления и букеты цветов, он невольно вспомнил, как в детстве, взяв в руки погребальную урну отца, переплыл вместе с матерью через море Генкай-Нада и провел счастливые дни на Родине.

Он родился в японской префектуре Канагава и с детства пылал страстью к учебе, но не смог осуществить свою мечту в обществе, где углубляются национальные унижения и дискриминация, и над всем властвуют деньги.

Только после репатриации из Японии он начал новую жизнь. На социалистической Родине он, окончив Политехнический университет имени Ким Чака, по своему желанию стал преподавателем и отдал всего себя педагогической работе и научным исследованиям, чтобы оправдать заботу страны.

В начале 1980-х годов на Родине впервые в мире была усовершенствована корейская знаковая система записи танцев.

В области научных исследований встал вопрос о разработке универсальной пишущей машины для механической записи танцев.

На новой пишущей машине надо было одновременно печатать движения, реквизиты и все другие танцевальные элементы, вносить поправки и добавления, редактировать необходимые материалы, а также сохранять их и отправлять музыкально-хореографическую партитуру по телексу.

Эту трудную и огромную задачу добровольно взял на себя молодой Ким Су Ха, имеющий малый стаж исследовательской работы.

Штудирова разные книги, он провел дни и ночи в творческих размышлениях и поисках и не менее чем за один год разработал современную пишущую машину для знаковой системы записи танцев. Углубив исследования, он осуществил компьютеризацию чуждейской системы записи танцев и в июле 1989 года получил высшую премию и золотую медаль Всемирной организации интеллектуальной собственности.

За свои успехи в научно-исследовательской работе он удостоился высокой государственной награды. Думая, что если бы жил в Японии, то оказался бы в положении негодного камешка на дороге, он горел решимостью оправдать заботу страны, где он стал научным сотрудником.

Он успешно решил разные научно-технические вопросы в Санвонском цементном объединении, на Чхоннэриском и Кучжанском цементных заводах, Кёнсонском заводе изоляторов, Пхеньянской мукомольно-перерабатывающей фабрике, Пхеньянской

кукурузо-перерабатывающей фабрике и других предприятиях, способствуя делу модернизации народного хозяйства.

Более того, он всесторонне, систематически изучил научно-техническую литературу передовых стран и во время лекций использовал разные материалы для повышения успеваемости студентов. Улучшая непрерывно методы обучения, он написал десятки технических книг, в том числе «Глубокое обучение и нейросетевая технология» и «Инновационный искусственный интеллект и интегрированная производственная система», и более 130 трактатов и содействовал развитию педагогической работы, науки и техники страны.

Он, свыше 40 раз приняв участие в международных семинарах и научных конференциях, общереспубликанских конференциях и выставках, опубликовал научные статьи и изложил свой опыт. Получил много свидетельств о регистрации и внедрении достижений, включая 5 международ-



Помогает докторантам в подготовке диссертаций.



В июле 1989 г. Ким Су Ха получил премию и золотую медаль от ВОИС.

ных и государственных изобретательских прав, свидетельство о регистрации новой методики обучения, свидетельство о регистрации научно-педагогических достижений, государственное свидетельство о регистрации научно-технических достижений, государственное свидетельство о регистрации технических новшеств, государственное свидетельство о регистрации программ.

Он более 20 лет работал членом Государственной экспертной комиссии по автоматике, Государственного комитета по науке и технике, разных секций Государственной аттестационной комиссии и вырастил десятков обладателей ученых степеней, включая 3 докторов наук.

Недавно он отметил свое 70-летие, но и сейчас посвящает себя научным исследованиям и подготовке резерва с таким энтузиазмом, с каким более 30 лет назад разработал пишущую машину для знаковой системы записи танцев.

Кан Чин Сон.
Фото Им Чон Гука.

Слово «кэмамуса» означает закованных в латы коней и всадников в период государства Когурё.

Когурёсцы с детства любили верховую езду и стрельбу из лука, считая самым священным долгом совершение подвигов в битве за защиту страны. Они, обращая большое внимание на оснащение вооружений, надели на себя и на коней доспехи, которые находились в авангарде боев с иноземными захватчи-

Элементарные знания

«Кэмамуса»

ками.

На стенах когурёских могил с фресками – гробницы короля Когуквона и гробницы с парными колоннами нарисованы кони и всадники, у которых головы и туловища облачены в доспехи. Доспехи для воинов сделаны из многих соединенных металлических пластинок шириной в

2 – 3 см и длиной в 3 – 4 см, а для коней – немного больших пластинок.

В исторической книге «Самгук саги» (Исторические записки о трех государствах) написано, что такие конники назывались «чхолги», и в 20-м году правления короля Тончхона (246 г.) участвовали в бое 5000 чхолги.

Это показывает, что в то время вооружения государства Когурё получили очень большое развитие в мире. □

Незабываемые дни

— Поздравительная делегация корейцев в Японии в честь 76-летия основания КНДР —



Члены поздравительной делегации корейцев в Японии сфотографировались на память в Мангендэ. Осматривая бережно сохраняющиеся исторические реликвии, они вспоминали славную историю революционной деятельности великого вождя Ким Ир Сена, который посвятил всю свою жизнь во имя могущества и процветания Родины, во имя счастья народа.



В Музее корейской революции они осмотрели его залы, слушая объяснения бессмертных заслуг великих людей, которые самобытными идеями о строительстве государства и испытанным руководством построили на родной земле достойную социалистическую страну народа, независимую, самостоятельную и способную на самооборону, и внесли большой вклад в укрепление и развитие движения зарубежных соотечественников чучейской ориентации.



Члены делегации осмотрели жилые дома в квартале Кёнру, Тэсонсанскую фабрику мороженого, Мангендэское революционное училище и другие места. Они выразили решимость неизменно идти по пути патриотизма, говоря, что в облике счастливых людей увидели всестороннее развитие социализма на исторической родине.

«Незабываем каждый день пребывания на исторической родине» — это мнение разделили все члены поздравительной делегации корейцев в Японии, посетившие Пхеньян в сентябре этого года по случаю 76-летия основания КНДР.

Они осмотрели разные места на исторической родине, включая Музей корейской революции, Музей истории развития чучейского музыкального искусства, Мангендэское революционное училище, Кандонский тепличный комбинат и Тэсонсанскую фабрику мороженого.

Они провели веселое время, выпивая тэдонганское пиво в Хвасонской пивной «Тэдонган», где виднеется улица Римхын, и пробуя разные мороженые на Тэсонсанской фабрике мороженого.

Они приняли ванну в воде горячего источника в Яндокской бальнеологической зоне культурного отдыха и вкусили варенные в горячем источнике яйца, а также посетили квартиру заслуженного деятеля, переселившегося в квартал Кёнру.

Они сфотографировались, чтобы показать родным и близким облик достигающей всестороннего развития исторической родины.

Ом Хян Сим.
Фото Ким Ён Хо и из ЦТАК.

Каждый день прошел, как во сне

По случаю 76-летия со дня основания КНДР я посетил историческую родину как глава поздравительной делегации корейцев в Японии. На ней каждый день прошел, как во сне.

Уважаемый Ким Чен Ын, обращая глубокое внимание на программу посещения делегации, принял меры, чтобы все ее члены провели радостные дни на исторической родине. Выступая с речью в связи с Днем основания государства, он послал теплый привет всем корейским соотечественникам Чхонрёна, которые с горячей любовью к социалистической Родине идут по патриотическому пути.

Слушая его, все члены делегации испытали большое волнение. При каждом случае он, всегда думая о корейских соотечественниках в Японии, окружал их большой заботой. В самом деле, он заботливый отец всех корейских соотечественников.

Он, ставя на первое место интересы народа во всех делах, непрерывно совершает деловые поездки на благо народа.

На новых улицах жители воспевают счастливую жизнь, а на новых заводах и фабриках раздается гул работающих с полной загрузкой машин.

Перемены происходят не только в столице, но и на периферии. Действительно, во всех местностях исторической родины достигают всестороннего развития социализма.

После возвращения в Японию я направлю большие силы на то, чтобы согласно замыслу уважаемого Ким Чен Ына крепче сплотить вокруг Чхонрёна корейских соотечественников и открыть новую эпоху процветания Чхонрёна.



Ко Док У,
председатель токийской префектурной
штаб-квартиры Чхонрёна.

Пример для молодых корейцев в Японии

Для меня это 12-е посещение исторической родины.

Каждый день на ней произвел на меня глубокое впечатление. Особенно я не могу забыть, что в Хвасонской пивной «Тэдонган» радостно пил пиво, любясь панорамой нововыстроенной улицы Римхын. Говорили, что тэдонганское пиво разделяется на 8 видов в зависимости от содержания сырья, цвета, вкуса и др. И мне хотелось попробовать все виды этого пива, но попробовал только 5 из них, ведь я пью немного.

В пивной я увидел, что по улице ходят школьники и студенты в новой форме. Казалось, что их опрятный наряд приумножает красоту улицы. Увидел, что некие парни помогают старым людям, испытывающим неудобства. Смотря на них, я думал о многом.

Молодые люди на исторической родине искренне помогают друг другу и заботятся друг о друге. Они всегда стоят в авангарде трудных дел и доброволь-

но уходят из родной столицы на шахты, рудники, деревни, места освоения природы.

На исторической родине многочисленные творения связаны со словом «молодежный». Из них типична улица Чонви, построенная в последнее время. Переняв духовный мир молодых людей на исторической родине, мы, молодежь Чхонрёна, активно разворачиваем работу по оказанию помощи испытывающим трудности или одиноким соотечественникам.

Парни и девушки на исторической родине – пример для молодых корейцев в Японии.



Ли Гван Ир,
председатель ЦПК Союза
корейской молодежи в Японии.

Эндемик Кореи

Кансоская минеральная вода

Государственный памятник природы № 56

Главные ионы
в составе

Ca ²⁺	...	112mg
Mg ²⁺	...	54mg
Na ⁺	...	1.38mg
SO ₄ ²⁻	...	10.5mg
SiO ₂ ²⁻	...	10.5mg
HCO ₃ ⁻	...	563.5mg
K ⁺	...	0.12mg
Cl ⁻	...	10.5mg

Высокий эффект в лечении разных заболеваний.

Полезное влияние на здоровье беременных и рожениц и рост эмбриона.



Активизируется дело охраны национального наследия

(Беседа нашего корреспондента с заведом Управления охраны национального наследия Ким Сон Намом)



Ким Сон Нам (справа).

Корр.: Отстаивание и прославление истории и традиций нации имеют большое значение в защите самостоятельности страны и приумножении ее богатства и могущества. Я думаю, что в нашей стране прилагают большие усилия к охране национального наследия.

Ким Сон Нам: История нации передается потомкам через созданное предками дорогое духовно-материальное наследие. Только национальное наследие позволяет научно выяснить, какую

культуру предки создали, как они жили и по какому пути они развивались. Наша нация имеет древнюю, 5-тысячелетнюю историю и славные культурные традиции. Ее история — это история борьбы за избавление от пут и гнета природы и общества, история создания бесчисленных культурных ценностей, свидетельствующих о мудрости и таланте корейцев. Дорожить национальным наследием, раскопать и реставрировать его, бережно относиться к нему, — это есть благородное патриоти-

ческое дело для отстаивания и прославления древней истории и традиций мудрой и трудолюбивой нашей нации.

В нашей стране по политике нашей партии и государства в сфере охраны национального наследия активно ведется эта работа в общегосударственном, всенародном масштабе.

Корр.: Какие меры принимает государство в связи с этим делом?

Ким Сон Нам: В нашей стране охрана национального наследия считается одним из важных государственных дел. Давно установили стройную систему работы для сохранения и ухода за памятниками и реликвиями культуры по общественному порядку, определили апрель и ноябрь каждого года «месячником ухода за национальным наследием».

Государство организовало Управление охраны национального наследия, специально нацеленное на эту работу, учредило непостоянные комитеты по охране национального наследия в столице и на периферии, что позволяет усилить контроль и руководство, чтобы во всех местностях страны лучше охраняли и ухаживали за материальным, нематериальным и природным наследием. Провинциальные, городские и уездные народные комитеты, закрепив за каждым учреждением, предприятием и организацией исторические памятники, достопримечательности и памятники природы, тщательно руководят уходом за ними. А в месячники ухода за национальным наследием ведут эту работу, тесно сочетая ее с всеобщей мобилизацией на землеустройство. В окружении заботы и внимания государства активизируется и работа для научной гарантии

сохранения и ухода за ценными историческими памятниками и реликвиями, а также для их обследования и раскопок.

Правительство методически ведет воспитательную работу посредством национального культурного наследия и опорных пунктов исторического воспитания, чтобы народ глубоко знал историю, культуру нашей нации, ее прекрасные обычаи и добрые нравы, сохранял глубокое чувство национальной гордости и патриотизма, отстаивал национальный характер. В результате, исторические памятники и реликвии всей страны, в частности, имеющие значение государственного сокровища и внесенные в список всемирного культурного наследия, сохраняются в прежнем виде согласно особенностям данного общества и исторического периода. Знаменитые горы, достопримечательности и памятники природы тоже находятся под уходом по установленным государством правилам и порядку.

Действительно на нашей Родине повсеместно выявляются дух и характер нации и с течением дней блестяще наследуются и развиваются древняя культура и традиции. Это ясно свидетельствует правоту политики государства в сфере охраны национального наследия.

Корр.: Я считаю, что наш народ с большим интересом и энтузиазмом участвует в работе по охране национального наследия.

Ким Сон Нам: Каждый гражданин должен добровольно участвовать в этой патриотической работе, проявляя искренность.

Чувство патриотизма не проявляется само собой. Тот, кто не дорожит национальным наследием, отражающим 5-тысячелетнюю историю и превосходные культурные традиции, не может иметь национальную гордость и достоинство и искренне любить Родину. Отнюдь не случайно, что в прошлом японские оккупанты провели политику по уничтожению истории и культуры и систематическо-

му разрушению и ограблению нашего национального культурного наследия с целью ликвидировать национальную гордость и достоинство корейцев. И поэтому правительство, обращая первостепенное внимание на установление во всем обществе атмосферы охраны национального наследия, приняло меры, чтобы весь народ встал на эту работу.

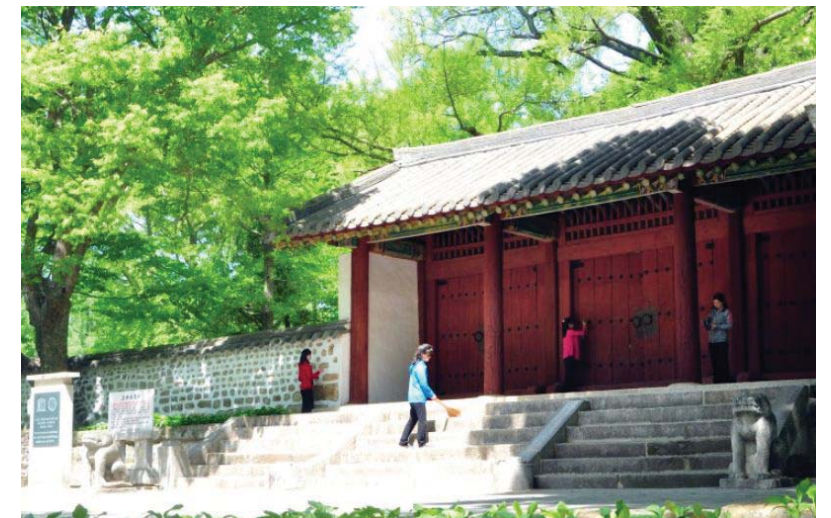
Сейчас благодаря активным усилиям людей всей страны непрерывно обнаруживается и собирается материальное, нематериальное, природное наследие. К примеру, в 2022 году в горах Мёхян и Кымган раскопаны соответственно три статуэтки Будды-аптекаря и три позолоченные бронзовые статуэтки Будды Амитабхи, а в истекшем году в городе Кэсоне преподнесена в дар яшмовая статуя Будды, изготовленная в первой половине периода государства Корё. Все это немалым образом способствует патриотизму нашего народа, желающего беречь историю и культуру нации и навеки передать их.

В результате активной деятельности народа, нацеленной на обогащение сокровищницы национального наследия страны, народная песня «Ариран», обычай приготовления кимчхи, сыром

(корейская борьба), обычай приготовления пхеньянской рэнмён внесены в список типичного нематериального национального культурного наследия. Только в прошлом году в масштабе всей страны 10 с лишним объектов, включая «Легенды о горах Чхильбо» и «Технология обработки корейских лекарственных растений и обычай их использования», внесены в список государственного и местного нематериального культурного наследия и памятников природы. Развивают национальную музыку, танец и изобразительное искусство с густым национальным колоритом, поощряют тхэквондо, сирым и другие национальные виды спорта, много занимаются национальными играми, что всемерно выявляет лучшие национальные традиции среди людей.

Благодаря политике партии и государства в сфере охраны национального наследия и высокому патриотическому энтузиазму всего народа национальное наследие будет вечно прославляться как дорогое сокровище страны, навеки передающее потомкам седую историю и славную культуру нации.

Корр.: Благодарю вас за содержательную беседу! □



Трудящиеся города Кэсона ухаживают за историческим памятником.

Гробница Тангуна



В середине минувшего сентября, когда колосья риса созревают под прохладительным осенним ветром, мы вместе с туристами посетили гробницу Тангуна.

Мы на туристическом автобусе уехали из центра города Пхеньяна и проехали фруктовые сады с изобилием красных яблок и заливные поля, на которых колыхнутся золотистые колосья спелого риса.

За окном пробежал живописный пейзаж богатой осени, а вдруг один из туристов сказал: «Вон там гробница Тангуна!»

Всем нам в глаза бросилось своеобразное архитектурное сооружение – гробница Тангуна из белого гранита. Она находится у

подножия горы Тэбак в селе Мунхын уезда Кандон города Пхеньяна.

Нас приветила экскурсовод Ким Чи Хян. Сначала она сказала, что гробница Тангуна – родоначальника корейской нации является очень ценным наследием, показывающим древность истории и культуры нашей страны.

В прошлом Тангун считался мифической личностью в истории нашей страны. Это, конечно, связано и с тем, что корейцы, обожествляя его как основателя первого государства, создали много легенд. А главная причина была в том, что японские империалисты во время оккупации Кореи тайно раскопали его могилу и уничтожили все исторические материалы

для ликвидации национального духа корейцев.

Корейские историки в феврале 1993 года обнаружили останки Тангуна и реликвии в уезде Кандон и научно доказали, что он не мифическая, а реальная личность, рожденная 5011 лет тому назад с точки зрения момента раскопок (1993 г.).

Экскурсовод понятно объяснила: Тангунская Чосон основана в бассейне реки Тэдон с Пхеньяном в центре в начале XXX века до нашей эры. Она была цивилизованным государством, образованным в древности на основе развитой культуры бронзового века. Ясно доказано, что тэдонганская культура по времени создания и уровню развития может

по праву относиться к одной из 5 мировых цивилизаций.

Внимательно слушая ее, мы направились к гробнице.

Увидели памятник в честь реконструкции гробницы Тангуна (общая высота 8 м, высота корпуса 4,6 м, а толщина 1 м), стелу с надписью о реставрации могилы Тангуна (высота 1,91 м, ширина 0,5 м, толщина 0,39 м), каменные скульптуры сыновей и сановников Тангуна в обеих сторонах каменной лестницы.

Перед памятником в честь реконструкции гробницы Тангуна экскурсовод неожиданно спросила туристов, знают ли первоначальное местонахождение могилы Тангуна.

Один мужчина, как бы хваста-



Памятник в честь реконструкции гробницы Тангуна.



Интерьер склепа.

ясь своими знаниями, ответил, что она была в уездном центре Кандон.

Экскурсовод, подтверждая его ответ, отметила, что великий вождь Ким Ир Сен в более 80-летнем возрасте 27 сентября 1993 года посетил Кандон и выбрал у подножия горы Тэбак вершину холма, открытую на все четыре стороны, как место для

реконструкции гробницы Тангуна. Впоследствии организован комитет по восстановлению гробницы Тангуна, мобилизовано много стройматериалов и оборудования, и в сжатые сроки гробница реконструирована как вечное монументальное сооружение.

Об этом подробно написано в оде на памятнике в честь реконструкции гробницы Тангуна. Про-

читав ее, мы осмотрели стелу с надписью о реставрации могилы Тангуна и каменные изваяния и дошли до основания гробницы.

Тогда Пак Чон Хёк и его жена из квартала Чонсын-1 Моранбонского района начали подсчитывать число ярусов каменной насыпи.

Смотря на них, экскурсовод конкретно объяснила:

– Насыпь – в основном 9-ярусная. Ее высота – 22 м, а длина каждой стороны ее основания – 50 м. Каждый ярус состоит из 3 ступеней и сужается вверх. Сооружение каменной могильной насыпи из 9 ярусов отражает традицию наших предков, которые с древности построили могилы из камней или нескольких ступеней и считали цифру «9» самой большой и счастливой.

Вслед за ней мы вошли через



Каменные ворота-колонны.



Первый сын Пуру.



Второй сын Пусо.



Третий сын Пуу.



Четвертый сын Пуё.

задний (северный) вход в гробницу и направились по прямому коридору к склепу. Пройдя его вход (южный), мы увидели гробы с останками Тангуна и его жены в просторном месте, а также его портрет на передней стене.

В конце программы посещения гробницы Тангуна мы вспомнили фрагмент статьи современного историка и известного писателя Син Чхэ Хо: «Только история может делать так, чтобы 20-миллионные корейцы точно слушали слово «патриотизм», всегда смотрели слово «страна» и прилежно работали для государства».

Если бы он посмотрел сегодняшнюю гробницу Тангуна, то он написал бы, что только под водительством выдающегося руководителя и нация с долгой историей и традициями может продемонстрировать на весь мир свое достоинство и гордость.

Мы с такими мыслями отправились в другое экскурсионное место.



На нашей Родине ежегодно по случаю Дня Кэчхон (3 октября) проводится обряд жертвоприношения Тангуну.



Посетители гробницы Тангуна.

Ён Ок.

Фото Син Чхун Ира.

Обычай приготовления растертых соевых бобов



Издавна корейцы вешали комки растертых соевых бобов под стрехой дома для их брожения.

В рубрике «Национальный колорит» предыдущего номера я написала статью о «Корё-твэнчжансуре».

Впоследствии я несколько дней глубоко обдумала о ней, и вдруг меня осенило, что наши соотечественники, проживающие в Китае, хорошо знают о растертых соевых бобах и вкусной корейской домашней соевой пасте, но молодые корейцы нового поколения, которые родились и выросли в России, может быть, совсем не знакомы с ними.

Итак, я решила на этот раз подробно написать о растертых соевых бобах.

Ну, тогда сначала посмотрим, что такое растертые соевые бобы.

Растертые соевые бобы – это сырье для соевой пасты, изготовленное из отваренных зерен или зерновой муки с разведенными грибами.

Соевая паста как один из побочных продуктов, необходимых в питании нашего народа, делается из протеина, крахмала и соли.

Мудрые и прилежные наши

предки уже давно посредством ферментации готовили кимчи, соевую пасту, макколли (рисовую благу) и другие продукты брожения по своему вкусу.

Неизвестно, когда точно начали готовить растертые соевые бобы для соевой пасты. Но, по данным, наши предки в период трех государств питались соевой пастой. От этого предполагается, что растертые соевые бобы появились уже до этого.



Промышленным методом производят соевую пасту из растертых соевых бобов.

– На Тэдонганской пищевой фабрике –

Говорят, что вначале ферментировали соевые бобы, завернутые в рисовую солому, на утепленном поле и прямо кушали их вместе с солью.

Издревле в корейских семьях применяли устаревший метод приготовления сырья соевой пасты: растерли отваренные соевые бобы, слепили комки из них и оставили, чтобы в них разрослись сами собой грибки. А в наши дни, когда пищевая промышленность получила резкое развитие, быстро разводят грибки путем рассеяния аспергиллов в сваренные пшеничные крупы или растертые кукурузные зерна.

Наверное, вам, зарубежные корейцы, известна корейская пословица «Хоть скажи, что из бобов сделаешь растертые соевые бобы, и то не поверю».

«Благодаря» этой пословице люди обычно думают, что в качестве сырья соевой пасты употребляются только соевые бобы.

И я хочу упомянуть вам о том, что соевую пасту можно готовить не только из соевых бобов, но и из других зерен, в том числе пшеничной и ячменной.

Размять сваренные зерна, слепить из них комки и за всю зиму вешать их в теплой комнате, чтобы они достаточно ферментировались. Весной мелко размолоть комки и смешать вместе с добавочной кашей и солью, и после дальнейшего брожения получается домашняя соевая паста.

Добавочная каша содержит крахмал и белок, так что в процессе брожения растертых соевых бобов, смешанных с ней и солью, созревает соевая паста под влиянием ферментов и микроорганизмов. Добавочную кашу готовят из чисто переработанной зерновой муки путем ее увлажнения примерно до 40 % и парения. Ее количество равняется половине количества растертых соевых бобов.

Корейцы, для которых рис является основным продуктом, считают соевую пасту одной из первых основных приправ, необходимых в питании.

Соевая паста употребляется в качестве закуски или приправы

для улучшения вкуса разных кушаний.

Она вкусна и питательна, так как в ней гармонично содержатся разные вещества, вызывающие аппетит.

Ее цвет в основном желто-каштановый или красно-коричневый.

Состав домашней соевой пасты зависит от видов сырья, пропорции их смешивания и метода брожения. Она состоит в основном из 44 – 55 % влаги, 10 – 20 % протеина, 1,5 – 8 % жира, 4 – 15 % сахара, 6 – 16 % соли и 2 – 4 % клетчатки.

Она содержит лизин, триптофан, метионин, аргинин, фенилаланин, изолейцин и другие необ-



Суп из домашней соевой пасты пользуется популярностью среди не только нашего народа, но и иностранцев.

ходимые аминокислоты, крахмал, декстрин, мальтозу, глюкозу и другие сахараиды, а также витамины В₁ и В₂. Имеющиеся в ней линолевая кислота и лецитин полезны в предотвращении артериосклероза и болезней сердца.

И в наше время, когда развилась пищевая промышленность, на нашей Родине многие домохозяйки своими руками готовят в домашних условиях соевую пасту из растертых соевых бобов.

Зимой в сельских семьях висят комки из растертых соевых бобов, открывая присущий корейской нации замечательный пейзаж.

Метод, техника и обычай приготовления соевой пасты, которая издавна использовалась в питании корейцев, зарегистрированы государственным наследием нематериальной культуры № 4.

Соевая паста – традиционный корейский пищевой продукт, который произошел в нашей стране и развивался наряду с ее многовековой историей, считается оздоровительным продуктом и в мире.

Рё Хэ.

Фото Ли Чхора.

Элементарные знания

Противоопухолевые и канцерогенные продукты

Соевая паста

Она содержит много незаменимых аминокислот, разных витаминов и противораковых веществ. Но ее чрезмерный прием приводит к раку желудка, а заболеваемость раком больше в 1,6 раза по сравнению с теми, кто мало питается соевой пастой. Нельзя превышать 80% суточного рациона соевой пасты.

Кимчи

Регулярное употребление в пищу капусты и

других свежих овощей на протяжении 10 лет эффективно в снижении заболеваемости раком предстательной железы и его раннем лечении. Биологически активные вещества и лактобациллы, появляющиеся в ходе ферментации кимчи, полезны для предотвращения рака толстой кишки. Но кимчи с превзойденным уровнем солености может вызвать рак, так что при его приготовлении следует использовать как можно меньше соли. □

Происхождение названия Пхеньяна

Столица КНДР Пхеньян – это прекрасный город с седой историей и развитой культурой.

Топоним «Пхеньян» впервые перенят из части о королях государства Когурё в исторической книге «Самгук саги (Исторические записи о трех государствах)». В ней написано, что в Пхеньяне жил добродетель Вангом, так что Пхеньян назывался и Вангом, а это – столица, где находился король.

Конкретно говоря, «Вангом» – это Тангун, то есть родоначальник Древней Чосон, а Пхеньян называли «Вангомской крепостью» оттого, что он избрал эту крепость столицей.

Историки утверждают, что название Пхеньяна происходит от «Пуруна» – исторического и традиционного названия нашей нации. Старинное слово нашей страны «Пуруна», означая большой город и столицу, показывает местные особенности Пхеньяна, имеющего обширную пхеньянскую равнину.

С начального периода государства Когурё Пхеньян назвался «Пуруна». После конца VII

века в быту нашего народа использовались иероглифы, и этот город назывался «Пхеньяном».

В период государства Корё Пхеньян называли «Согён» в смысле «столицы в западном районе страны». Правители Корё переименовали Пхеньян с учетом важности его географического расположения, придавая ему большое значение. В то время Пхеньян был построен в крупном масштабе, не уступая Кэгёну (Кэсон) – столице Корё. В конце периода Корё переименовали Согён в Пхеньянбу (Пхеньянский округ). С тех пор доныне сохранилось название «Пхеньян».

После освобождения страны административные районы рационально реорганизованы. В 1946 году Пхеньян стал специальным городом, распределенным на 4 округа. В 1952 году округа стали районами, а затем изменились административные районы города Пхеньяна и расширилась его территория в результате увеличения площади некоторых районов и включения в город окрестных уездов.

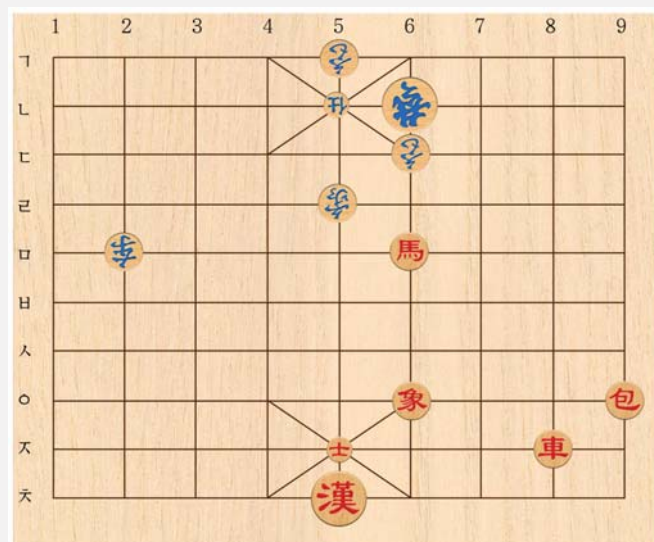
Решение шахматных задач (22)

Поговорка об игре в шахматы гласит: «В отсутствие чха победу приносит мар».

Она означает, что в случае, когда у обеих сторон нет чха, мар играет главную роль при завершении партии. Обычно в связи с мощью мар при отсутствии чха цитируют пословицу: «На безрыбье и рак рыба».

Ответ на задачу в предыдущем номере.

1. чха ♗8 → ♗5, мар ♜7 → ♗5
2. чха ♗1 → ♗4, мар ♜2 → ♗4
3. пён ♘5 → ♘4, сан ♙2 → ♘4
4. сан ♙5 → ♙7, чха ♙6 → ♙6
5. пхо ♗9 → ♗4, мар ♗4 → ♗2
6. пхо ♗4 → ♗6 мат



Красные начинают и обыгрывают синих.



Беседка Чинбук

Беседка Чинбук сооружена над воротами Чоннам крепости в Капсанском уездном центре.

Местность Капсан называлась «хочхонбу», а в конце государства Корё (918 – 1392 гг.) она принадлежала к капчжускому манхоу (военно-административная единица), и в 1393 году здесь воздвигли крепость.

В исторических записях написано, что крепость в Капсанском уездном центре имела ворота Пуксынру, Янсанчжон, Хапгучжон и др., беседки Чонвон, Ирак, Ёнбо, Суханмун и т. д., из которых наиболее величественна беседка Чинбук.

В 1437 году, когда крепость в Капсанском уездном центре стала одним из 6 укрепленных пунктов, беседка Чинбук подверглась капитальному ремонту, а во время развязанной США корейской войны разрушена из-за варварской бомбардировки вражеских стервятников.

В 1980 году она восстановилась в прежнем виде.

Она имеет сооруженное из темно-зеленой вулканической горной породы основание и двухъярусную беседку. Основание суживается кверху, что усилило его прочность, а в середине сооружен арочный проход. На парапете имеются бойницы.

Северная часть середины в первом ярусе беседки застлана деревянным полом, и весь пол второго

яруса – деревянный, а потолок – кессонный. Беседка имеет замечательную скульптурную декорацию дракона. Его туловище играет роль боковой балки, а голова торчит, перейдя через крупную балку. Она также покрыта скромной росписью средней яркости.

Беседка, сооруженная раньше южных ворот в Кэсоне, хорошо показывает разные характерные черты построения крепостных ворот в XIV – XV веки и сегодня вызывает у нашего народа большую национальную гордость.



1-й этаж.





Журнал «Кымсугансан» можно смотреть на сайте
«Печатные издания Кореи» на корейском и русском языках.
<http://www.korean-books.com.kp>
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон
E-mail: flph@star-co.net.kp

